



Visit www.tapo.com/support

for technical support, user guides,
and more information

© 2023 TP-Link



Quick Start Guide

Smart Wire-Free Security Camera System



Setup Video

Scan QR code or visit

<https://www.tp-link.com/support/setup-video/#cloud-cameras>



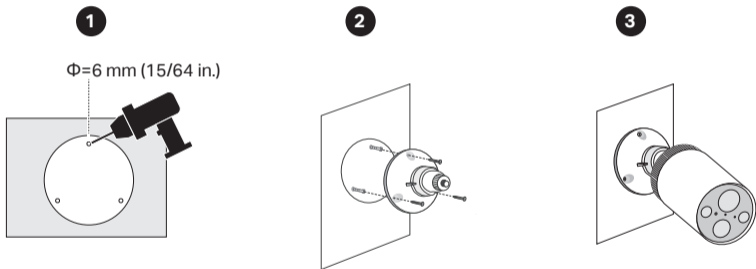
7106510334 REV1.3.0

*Images may differ from your actual products.

CONTENTS

- | | | |
|-----------------------|------------------------------------|----------------------|
| 1 / Mounting | 34 / 한국어 | 64 / Türkçe |
| 2 / English | 36 / Español
(Latinoamérica) | 66 / Українська мова |
| 4 / Português Brasil | 38 / Latviešu | 68 / ไทย |
| 6 / Български | 40 / Lietuvių | 70 / Tiếng Việt |
| 8 / Hrvatski | 42 / Norsk | 72 / Eesti |
| 10 / Čeština | 44 / Polski | 75 / العربية |
| 12 / Dansk | 46 / Português | |
| 14 / Nederlands | 48 / Română | |
| 16 / Suomi | 50 / Русский язык | |
| 18 / Français | 52 / Srpski jezik/
Српски језик | |
| 20 / Deutsch | 54 / Slovenčina | |
| 22 / Ελληνικά | 56 / Slovenščina | |
| 24 / Magyar | 58 / Español | |
| 26 / Bahasa Indonesia | 60 / Svenska | |
| 28 / Italiano | 62 / 繁體中文 | |
| 30 / 日本語 | | |
| 32 / Қазақша | | |

Mount the Camera After Setup



Images may differ from the actual products.

Note: Images may differ from the actual products.

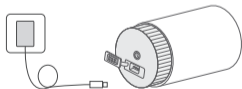
1 Charge the Battery

Method 1: Battery Itself



LED indication	Charging: Steady orange
	Fully charged: Steady green

Method 2: Battery Inside Camera



*Check battery status in the Tapo app after setup.

2 Set Up

1. Get the Tapo app from the App Store or Google Play.



2. Follow the app instructions to set up your hub and camera.



3. Follow the app instructions to mount your camera.

3 Local Recording

If you want the camera to record videos locally, insert a microSD card to your hub.

Initialize the microSD card within the Tapo app.



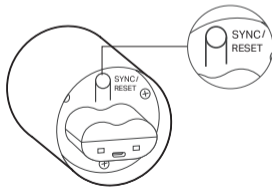
4 Reset

Reset Hub

Use a pin to press and hold the **RESET** button for about 5 seconds.

Reset Camera

Press and hold the **SYNC/RESET** button for about 5 seconds.



Nota: As imagens podem diferir dos produtos reais.

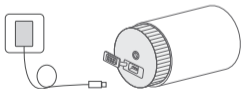
1 Carregando a Bateria

Método 1: Bateria em si



Indicação LED	Carregar: Laranja Sólido
	Carregamento completo: Verde Sólido

Método 2: Bateria Dentro da Câmera



*Verifique o estado da bateria no app Tapo.

2 Configuração

1. Obtenha o aplicativo Tapo na App Store ou no Google Play.



2. Siga as instruções do aplicativo para configurar o hub e a câmera.



3. Siga as instruções do aplicativo para montar sua câmera.

3 Gravação Local

Se você quiser que a câmera grave vídeos localmente, insira um cartão microSD no hub.

Inicialize o cartão microSD no aplicativo Tapo.



Para informações de aspectos de segurança e adequação do produto no território brasileiro consulte: www.gov.br/anatel/pt-br/

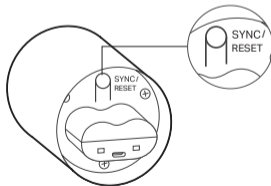
4 Redefinir

Redefinir hub

Pressione e segure o botão **RESET** por cerca de 5 segundos.

Redefinir a Câmera

Pressione e segure o botão **SYNC/RESET** por cerca de 5 segundos.



Забележка: Показаните изображения може да се различават от реалните продукти.

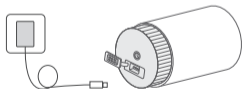
1 Заредете батерията

Метод 1: Самата батерия



LED индикация	Зареждане: Постоянно оранжево
	Напълно зареден: постоянно зелено

Метод 2: Батерията е вътре в камерата



*Проверете състоянието на батерията в приложението Taro.

2 Начална настройка

1. Вземете приложението Taro от App Store или Google Play.



2. Следвайте инструкциите в приложението, за да настроите вашия хъб и камерата.



3. Следвайте инструкциите в приложението, за да монтирате вашата камера.

3 Локален запис

Ако искате камерата да записва видеоклипове локално, поставете microSD карта във вашия хъб.

Инициализирайте microSD картата в приложението Таро.



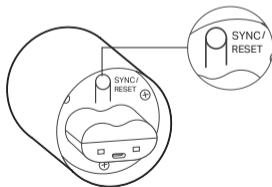
4 Ресетиране

Ресетиране на концентратора

Натиснете и задръжте бутона **RESET** за около 5 секунди.

Ресетиране на камерата

Натиснете и задръжте бутона **SYNC/RESET** за около 5 секунди.



Napomena: slike se mogu razlikovati od stvarnih proizvoda.

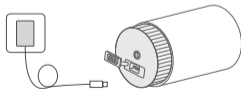
1 Napunite bateriju

Metoda 1: Sama baterija



LED indikacija	Punjenje: Stalno narančasto
	Potpuno napunjen: Stalno zeleno

Metoda 2: baterija unutar kamere



*Provjerite status baterije u aplikaciji Tapo.

2 Postavljanje

1. Nabavite aplikaciju Tapo iz App Store ili Google Play.



2. Slijedite upute aplikacije da biste postavili čvorište i kameru.



3. Slijedite upute aplikacije da biste montirali kameru.

3 Lokalno snimanje

Ako želite da kamera snima videozapise lokalno, umetnite microSD karticu u čvorište.

Inicijalizirajte microSD karticu u aplikaciji Tapo.



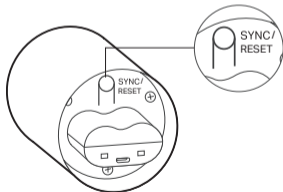
4 Resetiraj

Resetirajte Hub

Pritisnite i držite tipku **RESET** oko 5 sekundi.

Resetirajte kameru

Pritisnite i držite tipku **SYNC/RESET** oko 5 sekundi.



Poznámka: Obrázky se mohou lišit od skutečných produktů.

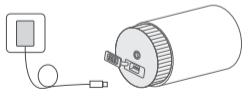
1 Nabíjení baterie

1. způsob: Samotná baterie



LED indikace	Nabíjení: Trvale oranžová
	Plně nabité: Svítí zeleně

2. způsob: Baterie uvnitř kamery



*Zkontrolujte stav baterie v aplikaci Tapo.

2 Nastavení

1. Stáhněte aplikaci Tapo z App Store nebo Google Play.



2. Podle pokynů v aplikaci nastavte hub a kameru.



3. Podle pokynů v aplikaci namontujte kameru.

3 Místní záznam

Pokud chcete, aby kamera pořizovala místní video záznamy, vložte kartu microSD do hubu.

Inicializujte kartu microSD v aplikaci Tapo.



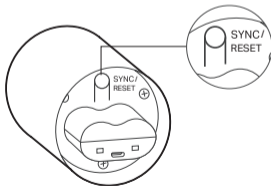
4 Resetování

Resetování hubu

Stiskněte a podržte tlačítko **RESET** na přibližně 5 sekund.

Resetování kamery

Stiskněte a podržte tlačítko **SYNC/RESET** na přibližně 5 sekund.



Bemærk: Billederne kan være anderledes end de egentlige produkter.

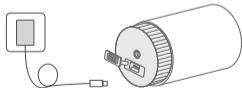
1 Oplad batteriet

Metode 1: Selve batteriet



LED indikation	Opladning: Konstant orange
	Fuldt opladet: Konstant grøn

Metode 2: Batteriet inde i kameraet



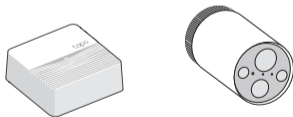
*Tjek batteristatus i Tapo-appen.

2 Opsætning

1. Hent Tapo-appen fra App Store eller Google Play.



2. Følg appens instruktioner for at konfigurere din hub og dit kamera.



3. Følg instruktionerne i appen for at montere dit kamera.

3 Lokal optagelse

Hvis du vil have kameraet til at optage videoer lokalt, skal du indsætte et microSD-kort i din hub.

Åbn microSD-kortet i Tapo-appen.



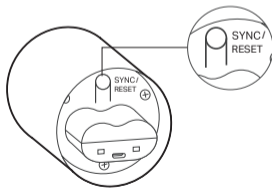
4 Nulstil

Nulstil hub

Tryk og hold knappen **Reset (NULSTIL)** nede i ca. 5 sekunder.

Nulstil kameraet

Tryk og hold knappen **SYNC/RESET** nede i ca. 5 sekunder.



Opmerking: afbeeldingen kunnen afwijken van de daadwerkelijke producten.

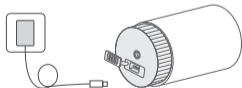
1 De batterij opladen

Methode 1: Batterij zelf



Ledindicator	Opladen: oranje
	Volledig opgeladen: groen

Methode 2: Batterij in de camera



*Controleer de batterijstatus in de Tapo-app.

2 Installatie

1. Download de Tapo app in de App Store of Google Play Store.



2. Volg de instructies in de app om uw hub en camera in te stellen.



3. Volg de instructies in de app om uw camera te bevestigen.

3 Lokale opname

Als u de opnamen van de camera lokaal wilt opslaan, steekt u een microSD-kaart in uw hub.

Initialiseer de microSD-kaart in de Tapo app.



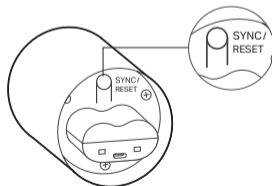
4 Resetten

De hub resetten

Houd de **RESET**-knop circa 5 seconden ingedrukt.

De camera resetten

Houd de **SYNC/RESET**-knop circa 5 seconden ingedrukt.



Huom: Kuvat saattavat poiketa oikeasta tuotteesta.

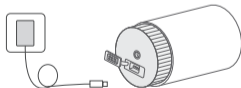
1 Lataa akku

Tapa 1: itse akku



LED-ilmaisin	Lataus: tasaisesti oranssi
	Täyteen ladattu: Tasainen vihreä

Tapa 2: kameran sisällä oleva akku



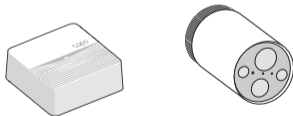
*Tarkista akun tila Tapo-sovelluksesta.

2 Määrittäminen

1. Hanki Tapo -sovellus App Storesta tai Google Playstä.



2. Seuraa sovelluksen ohjeita hubin ja kameran määrittämiseksi.



3. Seuraa sovelluksen ohjeita kameran kiinnittämiseksi.

3 Paikallinen nauhoitus

Jos haluat kameran nauhoittavan videoita paikallisesti, liitä hubiin microSD-kortti.

Alusta microSD-kortti Tapo-sovelluksessa.



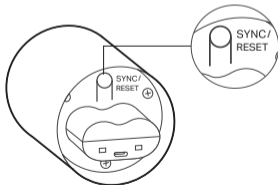
4 Nollaa

Nollaa hub

Pidä **RESET (NOLLAA)**-painiketta painettuna noin 5 sekunnin ajan.

Nollaa kamera

Pidä **SYNC/RESET (SYNKRONOI/NOLLAA)**-painiketta painettuna noin 5 sekunnin ajan



Remarque: les images peuvent différer des produits réels.

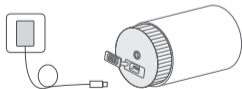
1 Charger la batterie

Méthode 1 : batterie elle-même



Indicateur LED	Chargement : orange fixe
	Entièrement chargé : vert fixe

Méthode 2 : batterie à l'intérieur de la caméra



*Vérifiez l'état de la batterie dans l'application Tapo.

2 Installation

1. Téléchargez l'application Tapo depuis l'App Store ou Google Play.



2. Suivez les instructions de l'application pour configurer votre hub et votre caméra.



3. Suivez les instructions de l'application pour monter votre caméra.

3 Enregistrement local

Si vous souhaitez que la caméra enregistre des vidéos localement, insérez une carte microSD dans votre Hub.

Initialisez la carte microSD dans l'application Tapo.



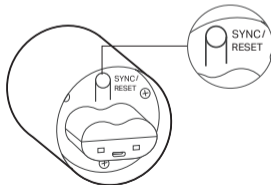
4 Réinitialiser

Réinitialiser le Hub

Appuyez sur le bouton **RESET** et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes.

Réinitialiser la caméra

Appuyez sur le bouton **SYNC/RESET** et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes.



Hinweis: Die Bilder können von den tatsächlichen Produkten abweichen.

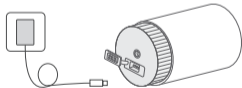
1 Akku laden

Methode 1: Akku selbst



LED-Anzeige	Wird aufgeladen: dauerhaft orange
	Vollständig geladen: dauerhaft grün

Methode 2: Akku in der Kamera



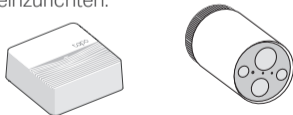
*Überprüfen Sie den Batteriestatus in der Tapo-App.

2 Einrichten

1. Die Tapo App erhalten Sie im App Store oder im Google Play Store.



2. Folgen Sie den Anweisungen der App, um Ihren Hub und Ihre Kamera einzurichten.



3. Folgen Sie die Anweisungen der App, um Ihre Kamera zu montieren.

3 Lokale Aufzeichnung

Wenn Sie möchten, dass die Kamera Videos lokal aufnimmt, legen Sie eine microSD-Karte in Ihren Hub ein.

Initialisieren Sie die microSD-Karte in der Tapo-App.



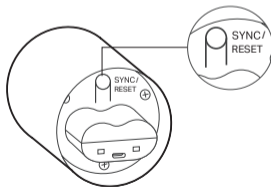
4 Zurücksetzen

Hub zurücksetzen

Drücken und halten Sie die **RESET**-Taste für etwa 5 Sekunden.

Kamera zurücksetzen

Drücken und halten Sie die **SYNC/RESET**-Taste für ca. 5 Sekunden.



Σημείωση: Οι εικόνες ενδέχεται να διαφέρουν από τα πραγματικά προϊόντα.

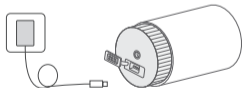
1 Φόρτισε την μπαταρία

Μέθοδος 1: Η ίδια η μπαταρία



Ένδειξη LED	Φόρτιση: Σταθερά πορτοκαλί
	Πλήρως φορτισμένο: Σταθερό πράσινο

Μέθοδος 2: Μπαταρία μέσα στην κάμερα



*Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας στην εφαρμογή Tapo.

2 Ρύθμιση

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Tapo από το App Store ή το Google play.



2. Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για να ρυθμίσετε το Hub και την κάμερά σας.



3. Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για να τοποθετήσετε την κάμερά σας.

3 Τοπική εγγραφή

Εάν θέλετε η κάμερα να καταγράφει βίντεο τοπικά, τοποθετήστε μια κάρτα microSD στο Hub σας.

Εκκινήστε την κάρτα microSD στην εφαρμογή Ταρο.



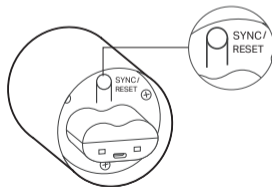
4 Επαναφορά

Επαναφορά Hub

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί RESET για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

Επαναφορά Κάμερας

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SYNC/RESET για περίπου 5 δευτερόλεπτα.



Megjegyzés: az ábrán látható eszközök eltérhetnek a valós termékektől.

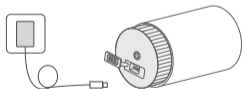
1 Töltse fel az akkumulátort

1. módszer: Maga az akkumulátor



LED jelzés	Töltés: Folyamatos narancssárga
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld

2. módszer: Akkumulátor a kamerában



*Ellenőrizze az akkumulátor állapotát a Tapo alkalmazásban.

2 Beállítás

1. Töltse le és telepítse a Tapo app-ot az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.



2. Kövesse az alkalmazás utasításait a hub és a kamera beállításához.



3. Kövesse az alkalmazás utasításait a kamera felszereléséhez.

3 Helyi rögzítés

Ha azt szeretné, hogy a kamera helyben rögzítsen videókat, helyezzen be egy microSD-kártyát a hubba.

Inicializálja a microSD kártyát a Tapo alkalmazásban.



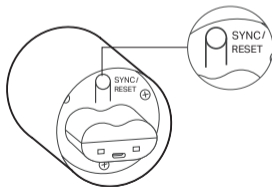
4 Visszaállítás

Hub visszaállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **RESET** gombot körülbelül 5 másodpercig.

Kamera visszaállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **SYNC/RESET** gombot körülbelül 5 másodpercig.



Catatan: gambar mungkin berbeda dari produk yang sebenarnya.

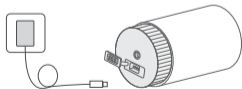
1 Isi daya baterai

Metode 1: Baterai Itu Sendiri



Indikasi LED	Charging: Oranye
	Terisi penuh: Hijau

Metode 2: Baterai Di Dalam Kamera



*Periksa status baterai di aplikasi Tapo.

2 Set Up

1. Dapatkan aplikasi Tapo dari App Store atau Google Play.



2. Ikuti petunjuk aplikasi untuk menyiapkan hub dan kamera Anda.



3. Ikuti petunjuk aplikasi untuk memasang kamera Anda.

3 Rekaman Lokal

Jika Anda ingin kamera merekam video secara lokal, masukkan kartu microSD ke hub Anda.

Beri nama kartu microSD dalam aplikasi Tapo.



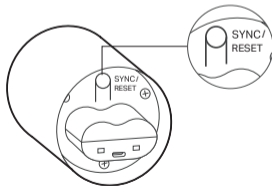
4 Reset

Reset Hub

Tekan dan tahan tombol **RESET** selama sekitar 5 detik.

Reset Kamera

Tekan dan tahan tombol **SYNC/RESET** selama sekitar 5 detik.



Nota: le immagini potrebbero essere diverse dai prodotti attuali.

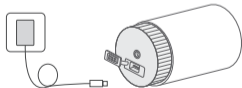
1 Caricamento Batteria

Metodo 1: batteria



Indicazione LED	In carica: arancione fisso
	Carica completata: verde fisso

Metodo 2: batteria all'interno della telecamera



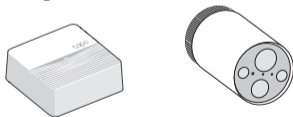
*Controlla lo stato della batteria nell'app Tapo.

2 Impostazione

1. Cerca l'applicazione Tapo nell'App Store o in Google Play.



2. Segui le istruzioni dell'app per configurare l'hub e la telecamera.



3. Segui le istruzioni dell'app per montare la telecamera.

3 Registrazione in locale

Se vuoi che la telecamera registri i video localmente, inserisci una scheda microSD nel tuo hub.

Inizializza la scheda microSD tramite l'app Tapo.



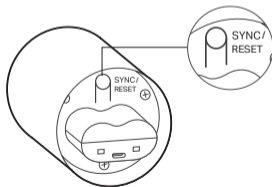
4 Reset

Reset Hub

Tieni premuto il tasto **RESET** per circa 5 secondi.

Reset Telecamera

Tieni premuto il tasto **SYNC/RESET** per circa 5 secondi.



注：画像は実際の製品と異なる場合があります。

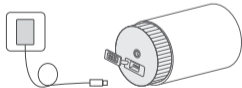
1 バッテリーの充電

方法 1：バッテリー本体を充電する場合



LED表示	充電中: オレンジ点灯
	充電完了: 緑点灯

方法 2：カメラにセットして充電する場合



*Tapo アプリでバッテリーの状態を確認してください。

2 セットアップ

1. App Store または Google Play から Tapo アプリをダウンロードしてください。



2. アプリの画面表示に沿ってハブとカメラのセットアップを行ってください。



3. アプリの画面表示に沿ってカメラを取り付けてください。

3 ローカル録画

カメラの映像をローカルで記録する場合は、ハブに microSD カードを挿入し、Tapo アプリからカードの初期化を行ってください。



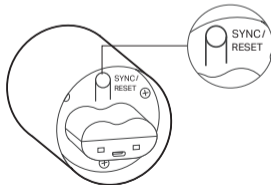
4 初期化

ハブの初期化方法

RESET ボタンを 5 秒ほど長押ししてください。

カメラの初期化方法

SYNC/RESET ボタンを 5 秒ほど長押ししてください。



Ескерту: Суреттер нақты өнімдерден өзгеше болуы мүмкін.

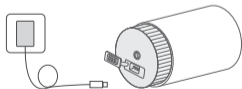
1 Батареяны зарядтаңыз

1-әдіс: Батареяның өзі



Жарықдиодты көрсеткіш	Зарядтау: тұрақты қызғылт сары
	Толық зарядталған: тұрақты жасыл

2-әдіс: Камераның ішіндегі батарея



*Таро қолданбасында батарея күйін тексеріңіз.

2 Орнату

1. Таро қосымшасын App Store немесе Google Play арқылы жүктеңіз.



2. Хаб пен камераны орнату үшін қолданба нұсқауларын орындаңыз.



3. Камераны орнату үшін қолданба нұсқауларын орындаңыз.

3 Жергілікті жазба

Егер сіз камераның бейнені жергілікті түрде жазуын қаласаңыз, microSD картасын хабқа салыңыз.

Таро қосымшасында microSD картасын іске қосыңыз.



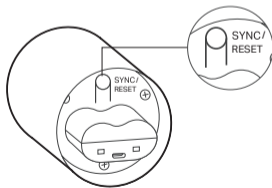
4 Қалпына келтіру

Хабты қалпына келтіру

RESET түймесін шамамен 5 секунд басып тұрыңыз.

Камераны қалпына келтіру

SYNC/RESET түймесін шамамен 5 секунд басып тұрыңыз.



참고 : 이미지는 실제 제품과 다를 수 있습니다 .

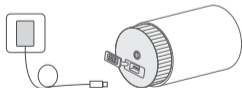
1 배터리 충전하기

방법 1: 배터리 자체



LED 표시등	충전 중: 주황색으로 켜짐
	충전 완료됨: 초록색으로 켜짐

방법 2: 카메라 내부 배터리



*Tapo 앱에서 배터리 상태를 확인하세요.

2 설치하기

1. 애플 앱스토어나 구글 플레이에서 Tapo 앱을 다운로드합니다.



2. 앱의 지침을 따라 허브와 카메라를 설정합니다.



3. 앱의 지침을 따라 카메라를 설치합니다.

3 로컬 녹화

카메라에서 비디오를 로컬에서 녹화하려면 microSD 카드를 허브에 삽입하고, Tapo 앱을 통해 microSD 카드를 초기화하세요.



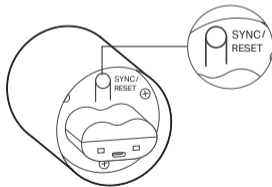
4 리셋

허브 리셋

약 5 초 동안 RESET (리셋) 버튼을 길게 누르세요.

카메라 리셋

약 5 초 동안 SYNC/RESET 버튼을 길게 누르세요.



Nota: Las imágenes pueden diferir de los productos reales.

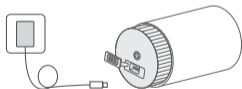
1 Cargar la batería

Método 1: Batería en sí misma



Indicación LED	Cargando: naranja constante
	Totalmente cargado: verde fijo

Método 2: Batería dentro de la cámara



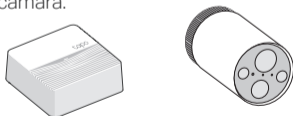
*Comprueba el estado de la batería en la aplicación Tapo.

2 Configuración

1. Obtenga la aplicación Tapo en App Store o Google Play.



2. Siga las instrucciones de la aplicación para configurar el concentrador y la cámara.



3. Siga las instrucciones de la aplicación para montar su cámara.

3 Grabación local

Si quiere que la cámara grave vídeos localmente, inserte una tarjeta microSD en su hub.

Inicialice la tarjeta microSD dentro de la aplicación Tapo.



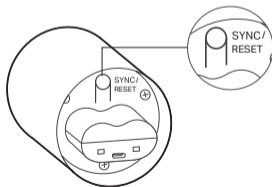
4 Reiniciar

Reiniciar el Hub

Mantenga pulsado el botón **RESET** durante unos 5 segundos.

Reiniciar la cámara

Mantenga pulsado el botón **SYNC/RESET** durante unos 5 segundos.



Piezīme: attēli var atšķirties no faktiskajiem produktiem.

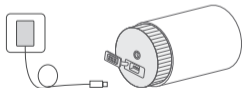
1 Uzlādējiet akumulatoru

1. metode: pašu akumulatoru



LED indikācija	Uzlāde: vienmērīgi oranža
	Pilnībā uzlādēts: vienmērīgi zaļš

2. metode: akumulators kamerā



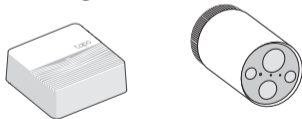
*Pārbaudiet akumulatora stāvokli lietotnē Tapo.

2 Iestatīšana

1. Lejupielādējiet Tapo lietotni no App store vai Google play.



2. Sekojiet lietotnes norādēm, lai iestatītu centrmezglu un kameru.



3. Sekojiet lietotnes norādēm, lai uzstādītu kameru.

3 Lokālā ierakstīšana

Ja vēlaties, lai kamera ierakstītu videoklipus lokāli, ievietojiet centrmezglā microSD karti.

Inicializējiet microSD karti Tapo lietotnē.



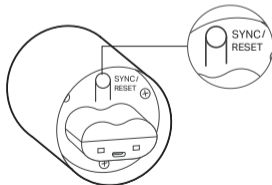
4 Atiestatīt

Atiestatīt centrmezglu

Nospiediet un apmēram 5 sekundes turiet pogu **RESET**.

Atiestatīt kameru

Nospiediet un apmēram 5 sekundes turiet pogu **SYNC/RESET**.



Pastaba: vaizdai gali skirtis nuo tikrųjų gaminių.

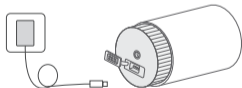
1 Akumuliatoriaus įkrovimas

1 būdas: pats akumuliatorius



LED indikacija	Įkrovimas: nuolatinis oranžinis
	Visiškai įkrautas: nuolat šviečia žaliai

2 būdas: akumuliatorius įstatytas kameroje



*Patikrinkite akumuliatoriaus būseną „Tapo“ programėlėje.

2 Nustatymas

1. Parsisiųsti „Tapo“ galite iš telefono programėlių parduotuvės „App Store“ ar „Google Play“.



2. Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis instrukcijomis, kad nustatytumėte šakotuvą ir kamerą.



3. Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis instrukcijomis, kad sumontuotumėte kamerą.

3 Įrašymas vietoje

Jei norite, kad kamera įrašytų vaizdo įrašus vietoje, įstatykite „microSD“ kortelę į šakotuvą.

Inicijuokite „microSD“ kortelę naudodami programėlę „Tapo“.



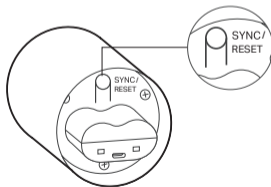
4 Nustatymas iš naujo

Šakotuvo nustatymas iš naujo

Palaikykite paspaudę mygtuką **RESET** (nustatyti iš naujo) apie 5 sekundžių.

Kameros nustatymas iš naujo

Palaikykite paspaudę mygtuką **SYNC/RESET** (sinchronizuoti) apie 5 sekundžių.



Obs: Bilder stemmer ikke alltid helt overens med de faktiske produktene.

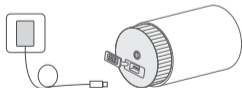
1 Lad batteriet

Metode 1: Selve batteriet



LED indikasjon	Lading: Konstant oransje
	Fulladet: Fast grønn

Metode 2: Batteri inne i kamera



*Sjekk batteristatusen i Tapo-appen.

2 Oppsett

1. Hent Tapo-appen i App Store eller Google Play.



2. Følg appinstruksjonene for å konfigurere huben og kameraet.



3. Følg appinstruksjonene for å montere kameraet.

3 Lokalt opptak

Hvis du vil at kameraet skal ta opp videoer lokalt, sett inn et microSD-kort i huben.

Initialiser microSD-kortet i Tapo-appen.



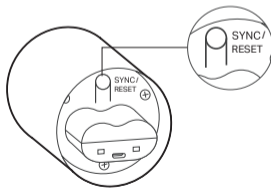
4 Tilbakestill

Tilbakestill Hub

Trykk og hold **RESET**-knappen i ca. 5 sekunder.

Tilbakestill kamera

Trykk og hold **SYNC/RESET**-knappen i ca. 5 sekunder.



Uwaga: Obrazki mają charakter jedynie poglądowy.

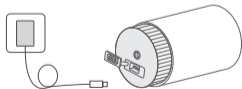
1 Naładuj baterię

Metoda 1: Bateria



Wskaźnik LED	Ładowanie: pomarańczowy
	W pełni naładowana: zielony

Metoda 2: Bateria w kamerze



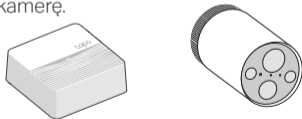
*Sprawdź stan baterii w aplikacji Tapo.

2 Skonfiguruj

1. Pobierz aplikację Tapo ze sklepu App Store lub Google Play.



2. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby skonfigurować hub i kamerę.



3. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zamontować kamerę.

3 Nagrywanie lokalne

Jeśli chcesz, aby kamera zapisywała nagrania lokalnie, włóż kartę microSD do huba i aktywuj ją w aplikacji Tapo.



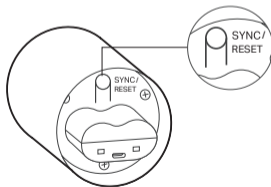
4 Reset

Reset Huba

Wciśnij i przytrzymaj przycisk **RESET** przez około 5 sekund.

Reset Kamery

Wciśnij i przytrzymaj przycisk **SYNC/RESET** przez około 5 sekund.



Nota: As imagens podem diferir dos produtos reais.

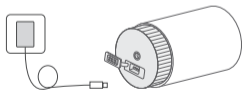
1 Carregue a bateria

Método 1: Bateria em si



Indicação LED	Carregar: Laranja Sólido
	Carregamento completo: Verde Sólido

Método 2: Bateria na Câmera



*Verifique o estado da bateria na aplicação Tapo.

2 Configurar

1. Obtenha a aplicação Tapo a partir da App Store ou Google Play.



2. Siga as instruções da app para configurar o seu hub e câmara.



3. Siga as instruções da app para montar a sua câmara.

3 Gravação Local

Se desejar gravar vídeos localmente, insira um cartão microSD no hub.

Inicialize o microSD dentro da app Tapo.



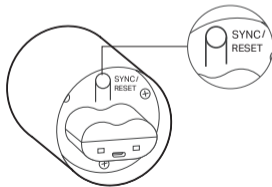
4 Reset

Reset do Hub

Pressione e mantenha pressionado o botão de **RESET** cerca de 5 segundos.

Reset Câmera

Pressione e mantenha pressionado o botão de **SYNC/RESET** cerca de 5 segundos.



Notă: imaginile pot diferi de produsele reale.

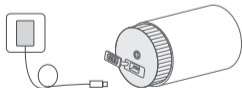
1 Încărcarea Bateriei

Metoda 1: Bateria în sine



Indicație LED	Încărcare: portocaliu constant
	Complet încărcat: verde constant

Metoda 2: Bateria în Interiorul Camerei



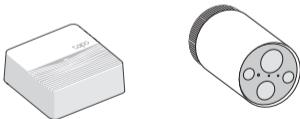
*Verifică starea bateriei în aplicația Tapo.

2 Configurare

1. Descarcă aplicația Tapo din App Store sau Google Play.



2. Urmează instrucțiunile aplicației pentru a configura hub-ul și camera.



3. Urmează instrucțiunile aplicației pentru a monta camera.

3 Înregistrare Locală

Dacă vrei să înregistrezi local videoclipurile camerei, introdu un card microSD în hub.

Inițializează cardul microSD în aplicația Tapo.



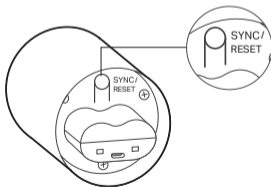
4 Resetare

Resetare Hub

Apasă și menține apăsat butonul **RESET** timp de aproximativ 5 secunde.

Resetare Cameră

Apasă și menține apăsat butonul **SYNC/RESET** timp de aproximativ 5 secunde.



Примечание: изображённые продукты могут отличаться от реальных.

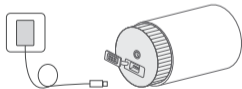
1 Зарядите аккумулятор

Способ 1: сам аккумулятор



Индикатор	Идёт зарядка: горит оранжевым
	Зарядка завершена: горит зелёным

Способ 2: аккумулятор в камере



*Проверьте состояние батареи в приложении Таро.

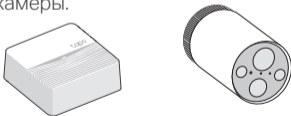
50

2 Выполните настройку

1. Загрузите приложение Таро из App Store или Google Play.



2. Следуйте указаниям в приложении для настройки центра управления и камеры.



3. Следуйте указаниям в приложении для монтажа камеры.

3 Локальная запись

Если нужно, чтобы записанные на камеру видео хранились локально, вставьте карту microSD в центр управления и инициализируйте карту microSD через приложение Tapo.



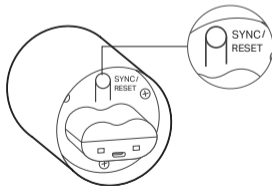
4 Сброс настроек

Сброс настроек центра управления

Нажмите и удерживайте кнопку **RESET** около 5 секунд.

Сброс настроек камеры

Нажмите и удерживайте кнопку **SYNC/RESET** около 5 секунд.



Напомена: слике се могу разликовати од стварних производа.

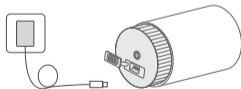
1 Napunite bateriju

Metod 1: Sama baterija



LED индикација	Пуњење: Стално наранџасто
	Потпуно напуњен: Стално зелено

Metod 2: Baterija je unutar kamere



*Проверите статус батерије у апликацији Tapo.

2 Podešavanje

1. Preuzmite Tapo aplikaciju, iz App prodavnice ili Google Play.



2. Pratite uputstva aplikacije da biste podesili čvorište i kameru.



3. Pratite uputstva aplikacije da biste montirali kameru.

3 Lokalno snimanje

Ako želite da kamera lokalno snima video zapise, umetnite microSD karticu u vaše čvorište.

Inicijalizujte microSD karticu u Tapo aplikaciji.



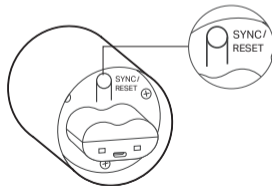
4 Reset

Resetujte čvorište

Pritisnite i držite dugme **RESET** oko 5 sekundi.

Resetujte kameru

Pritisnite i držite **SYNC/RESET** dugme oko 5 sekundi.



Poznámka: obrázky sa v porovnaní so skutočnými produktmi môžu odlišovať.

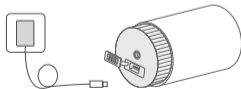
1 Výmena batérie

Spôsob č. 1: Batéria samotná



LED indikácia	Nabíjanie: stále oranžová
	Plne nabité: Sviety zelená

Spôsob č. 2: Batéria v kamere



*Skontrolujte stav batérie v aplikácii Tapo.

2 Konfigurácia

1. Stiahnite si aplikáciu Tapo zo služby App Store alebo Google Play.



2. Pri konfigurovaní riadiacej jednotky a kamery postupujte podľa pokynov v aplikácii.



3. Pri montáži kamery postupujte podľa pokynov v aplikácii.

3 Lokálne zaznamenávanie

Ak chcete, aby kamera zaznamenávala videá lokálne, tak do riadiacej jednotky vložte microSD kartu.

MicroSD kartu inicializujte v aplikácii Tapo.



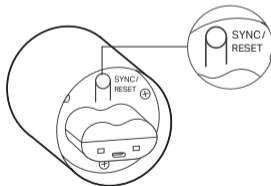
4 Resetovanie

Resetovanie riadiacej jednotky

Stlačte a približne 5 sekúnd podržte tlačidlo RESET.

Resetovanie kamery

Stlačte a približne 5 sekúnd podržte tlačidlo SYNC/RESET.



Opomba: Slike se lahko razlikujejo od dejanskih izdelkov.

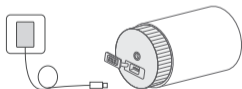
1 Napolnite baterijo

1. način: Sama baterija



LED indikacija	Polnjenje: stalno oranžno
	Popolnoma napolnjen: stalno zeleno

2. način: baterija v notranjosti kamere



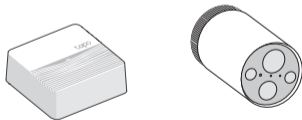
*Preverite stanje baterije v aplikaciji Tapo.

2 Nastavitev

1. Iz Google Play ali App Storea prenesite aplikacijo Tapo.



2. Sledite navodilom aplikacije za nastavitev vozlišča in kamere.



3. Sledite navodilom aplikacije za namestitev kamere.

3 Lokalno snemanje

Če želite, da kamera snema videoposnetke lokalno, vstavite kartico microSD v zvezdišče.

Inicializirajte kartico microSD v aplikaciji Tapo.



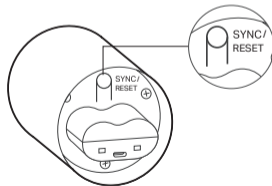
4 Ponastavitev

Ponastavi zvezdišče

Pritisnite in držite gumb **RESET** približno 5 sekund.

Ponastavi kamero

Pritisnite in držite gumb **SYNC/RESET** približno 5 sekund.



Nota: Las imágenes pueden diferir de los productos reales.

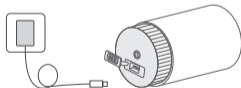
1 Cargar la batería

Método 1: batería en sí



Indicación LED	Cargando: naranja constante
	Totalmente cargado: verde fijo

Método 2: batería integrada en la cámara



*Comprueba el estado de la batería en la aplicación Tapo.

2 Configurar

1. Obtén la aplicación Tapo desde App Store o Google Play.



2. Seguir las instrucciones de la aplicación para configurar el concentrador y cámara.



3. Seguir las instrucciones de la aplicación para montar la cámara.

3 Grabación Local

Para grabar videos localmente, insertar una tarjeta microSD en el concentrador.

Inicializar la tarjeta microSD dentro de la aplicación Tapo.



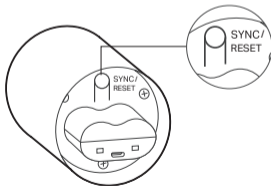
4 Reiniciar

Restablecer concentrador

Mantener presionado el botón **RESET** durante aproximadamente 5 segundos.

Restablecer cámara

Mantener presionado el botón **SYNC/RESET** durante aproximadamente 5 segundos.



Obs! Bilden kan skilja sig från akutella produkten.

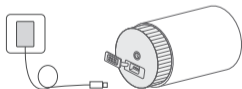
1 Ladda batteriet

Metod 1: Batteriet själv



LED indikering	Laddning: Stadigt orange
	Fulladdad: Fast grön

Metod 2: Batteriet i kameran



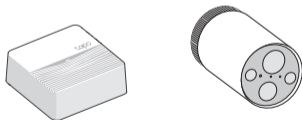
*Kontrollera batteristatusen i Tapo-appen.

2 Konfigurera

1. Hämta hem Tapo appen ifrån App Store eller Google Play.



2. Följ instruktionerna i appen för att konfigurera hubben och kameran.



3. Följ instruktionerna i appen för att montera kameran.

3 Lokal inspelning

Om du vill att kameran spelar in lokalt, montera ett microSD-kort i hubben.

Initialisera microSD-kortet i Tapo-appen.



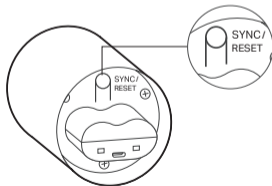
4 Återställ

Återställ hubb

Tryck och håll **RESET**-knappen i ungefär 5 sekunder.

Återställ kamera

Tryck och håll **SYNC/RESET**-knappen i ungefär 5 sekunder.



注意：圖片可能與實際產品不同。

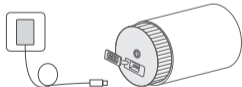
1 為電池充電

方法 1：取出電池充電



LED 指示燈	充電中：恆亮橘燈
	充電完成：恆亮綠燈

方法 2：連接充電線充電



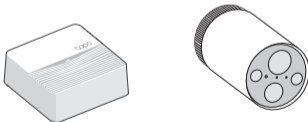
* 在 Tapo App 中確認電池電量。

2 設定攝影機

1. 從 Apple Store 或 Google Play 商店下載 Tapo。



2. 按照 app 說明設定網關和攝影機。



3. 按照 app 說明安裝攝影機。

3 本地錄製

若您想要攝影機將影片錄製在 SD 卡中，請將 microSD 卡插入您的網關。

使用 Tapo app 初始化 microSD 卡。



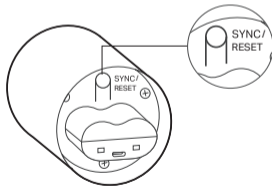
4 重設

重設網關

按壓 RESET 按鈕約 5 秒。

重設攝影機

按壓 SYNC/RESET 按鈕約 5 秒。



Not: Resimler gerçek ürünlerden farklılık gösterebilir.

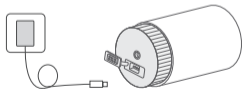
1 Pil Şarj Etme

Yöntem 1: Pilin Kendisi



LED göstergesi	Şarj oluyor: Sabit turuncu
	Tam şarjlı: Sabit yeşil

Yöntem 2: Kamera İçinden Pil Durumu



*Tapo uygulamasında pil durumunu kontrol edin.

2 Kurulum

1. Tapo uygulamasını App Store'dan veya Google Play'den edinin.



2. Hub'ınızı ve kameranızı kurmak için uygulama talimatlarını izleyin.



3. Kameranızı monte etmek için uygulama talimatlarını izleyin.

3 Yerel Kayıt

Kameranın videoları yerel olarak kaydetmesini istiyorsanız, hub'ınıza bir microSD kart takın.

Tapo uygulamasında microSD kartı başlatın.



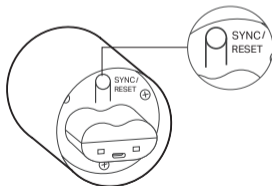
4 Sıfırla

Hub'ı Sıfırla

RESET düğmesini yaklaşık 5 saniye basılı tutun.

Kamerayı Sıfırla

SYNC/RESET düğmesini yaklaşık 5 saniye basılı tutun.



Примітка. Зображення можуть відрізнятись від реальних виробів.

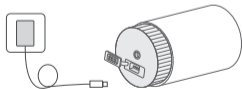
1 Зарядити акумулятор

Спосіб 1: Батарея окремо



Світлодіодна індикація	Зарядження: постійно помаранчевий
	Повністю заряджений: постійно зелений

Спосіб 2: батарея всередині камери



*Перевірте стан акумулятора в програмі Таро.

2 Налаштувати

1. Ви можете знайти додаток Таро у App Store або Google Play.



2. Дотримуйтесь інструкцій програми, щоб налаштувати концентратор і камеру.



3. Дотримуйтесь інструкцій програми, щоб встановити камеру.

3 Локальний запис

Якщо ви хочете, щоб камера записувала відео локально, вставте картку microSD у концентратор.

Ініціалізуйте картку microSD у програмі Таро.



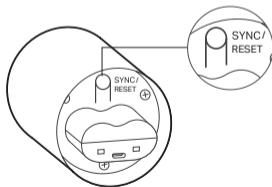
4 Скинути

Скинути Hub

Натисніть і утримуйте кнопку **RESET** приблизно 5 секунд.

Скинути камеру

Натисніть і утримуйте кнопку **SYNC/RESET** близько 5 секунд.



หมายเหตุ ภาพอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง

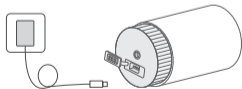
1 ชาร์จแบตเตอรี่

วิธีที่ 1: ตัวแบตเตอรี่เอง



ไฟแสดงสถานะ LED	กำลังชาร์จ: สีส้มติดค้าง
	ชาร์จเต็ม: สีเขียวติดค้าง

วิธีที่ 2 : แบตเตอรี่ภายในตัวกล้อง



*ตรวจสอบสถานะแบตเตอรี่ในแอป Tapo

2 การติดตั้ง

1. ดาวน์โหลด Tapo แอปได้จาก App Store หรือ Google Play



2. ทำตามคำแนะนำของแอปเพื่อตั้งค่าฮับและกล้องของคุณ



3. ทำตามคำแนะนำของแอปเพื่อติดตั้งกล้องของคุณ

3 การบันทึกในตัวเครื่อง

หากคุณต้องการให้กล่องบันทึกวิดีโอในตัวเครื่อง ให้ใส่การ์ด microSD เข้ากับฮับ เริ่มการใช้งานการ์ด microSD ในแอป Tapo



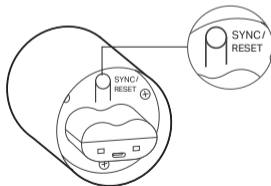
4 รีเซ็ต

รีเซ็ตฮับ

กดปุ่ม RESET ค้างไว้ประมาณ 5 วินาที

รีเซ็ตกล่อง

กดปุ่ม SYNC/RESET ค้างไว้ประมาณ 5 วินาที



Lưu ý: Hình ảnh có thể khác với sản phẩm thực tế.

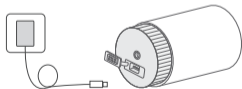
1 Sạc pin

Phương pháp 1: Pin của chính nó



Chỉ báo đèn LED	Sạc: Màu cam sáng
	Sạc đầy: Màu xanh lá cây sáng

Phương pháp 2: Pin bên trong camera



*Kiểm tra tình trạng pin trong ứng dụng Tapo.

2 Cài đặt

1. Tải về ứng dụng Tapo từ Apple App Store hoặc Google Play.



2. Làm theo hướng dẫn ứng dụng để cài đặt hub và camera của bạn.



3. Làm theo hướng dẫn ứng dụng để lắp camera của bạn.

3 Ghi nội bộ

Nếu bạn muốn camera quay video nội bộ, hãy lắp thẻ nhớ microSD vào hub của bạn.

Khởi tạo thẻ nhớ microSD trong ứng dụng Tapo.



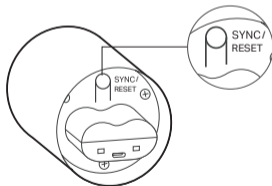
4 Đặt lại

Đặt lại Hub

Nhấn và giữ nút **RESET** trong khoảng 5 giây.

Đặt lại Camera

Nhấn và giữ nút **SYNC/RESET** trong khoảng 5 giây.



Märkus. Pildid võivad tegelikest toodetest erineda.

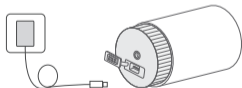
1 Laadige aku

1. meetod: Aku ise



LED indikaator	Laadimine: Püsivalt oranž
	Täielikult laetud: Püsivalt roheline

2. meetod: Aku on kaameras



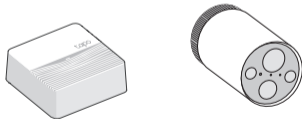
*Kontrolli aku olekut Tapo rakenduses.

2 Seadistamine

1. Hankige Tapo rakendus App Store'ist või Google Play'st.



2. Järgige rakenduse juhiseid jaoturi ja kaamera seadistamiseks.



3. Järgige rakenduse juhiseid kaamera paigaldamiseks.

3 Kohalik salvestamine

Kui soovite, et kaamera salvestaks videoid kohalikult, sisestage jaoturisse microSD-kaart.

Käivitage microSD-kaart Tapo rakenduses.



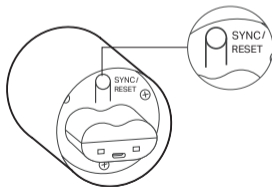
4 Lähtesta

Lähtesta jaotur

Vajutage nupule **RESET (LÄHTESTA)** ja hoidke seda 5 sekundit all.

Lähtesta kaamera

Vajutage nupule **SYNC/RESET (SÜNK)** ja hoidke seda 5 sekundit all.



3 التسجيل المحلي

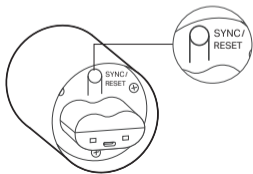
إذا كنت تريد أن تقوم الكاميرا بتسجيل مقاطع الفيديو محليًا، فأدخل بطاقة microSD في الموزع. قم بتهيئة بطاقة microSD داخل تطبيق Tapo.



4 اعاده تعيين

إعادة تعيين الموزع
اضغط مع الاستمرار على زر إعادة التعيين **RESET** لمدة 5 ثوان تقريبًا.

إعادة ضبط الكاميرا
اضغط مع الاستمرار على زر المزامنة **SYNC/RESET** لمدة 5 ثوان تقريبًا.



ملاحظة: قد تختلف الصور عن المنتجات الفعلية.

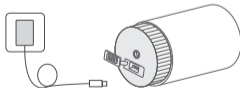
1 شحن البطارية

الطريقة 1: شحن البطارية نفسها



الشحن: برتقالي ثابت	مؤشر LED
مشحون بالكامل: أخضر ثابت	

الطريقة 2: شحن البطارية داخل الكاميرا



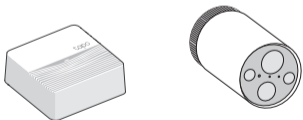
* تحقق من حالة البطارية في تطبيق Tapo.

2 الإعداد

احصل على تطبيق Tapo app من على متجر تطبيقات أبل أو جوجل بلاي.



اتبع تعليمات التطبيق لإعداد الموزع والكاميرا.



اتبع تعليمات التطبيق لتركيب الكاميرا.

English: Safety Information

- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- Do not use damaged charger or USB cable to charge the device.
- Do not use any other chargers than those recommended.
- Do not use the device where wireless devices are not allowed.
- Keep the device away from fire or hot environments. DO NOT immerse in water or any other liquid.
- Adapter shall be easily accessible.

CAUTION!

Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

CAUTION!

Avoid replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard. Avoid disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Do not leave a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; Do not leave a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Please read and follow the above safety information when operating the device. We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

Português Brasil: Informações de Segurança

- Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Se você precisar de serviço, entre em contato conosco.
- Não utilize carregadores ou cabos USB danificados para alimentar o dispositivo.
- Não utilize nenhum outro carregador além dos recomendados.
- Não utilize o dispositivo onde dispositivos wireless não são autorizados.
- Mantenha o dispositivo longe do fogo ou de ambientes quentes. NÃO mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- O adaptador deve ser facilmente acessível.

CUIDADO!

Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.

CUIDADO!

Evite a substituição de uma bateria por um tipo incorreto que possa anular a proteção. Evite descartar uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria, que pode resultar em explosão. Não deixe uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta que possa resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; Não deixe uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

Favor ler e seguir as informações de segurança ao operar o dispositivo. Não podemos garantir que nenhum acidente ou dano possa ocorrer devido ao uso inadequado do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere sob seu próprio risco.

Български: Информация за безопасност

- Не се опитвайте сами да разглобявате, ремонтирате или променяте устройството. Ако ви е нужно сервизно обслужване, моля, обърнете се към нас.
- Не използвайте повредени зарядни устройства или повредени USB кабели, за да зареждате устройството.
- Не използвайте други зарядни устройства освен препоръчаните.
- Не използвайте устройството на места, където безжичните устройства не са разрешени.
- Пазете устройството от огън, влажни или горещи среди. НЕ ГО ПОТОПЯВАЙТЕ във вода или други течности.
- Адаптерът трябва да бъде леснодостъпен.

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.

ВНИМАНИЕ!

Избягвайте замяната на батерия с неправилен тип, който може да наруши защитата.

Избягвайте изхвърлянето на батерията в огън или гореща фурна, или механичното смачкване или рязане на батерията, което може да доведе до експлозия. Не оставяйте батерията в среда с екстремно висока температура, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ; Не оставяйте батерията при екстремно ниско въздушно налягане, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Моля, прочетете и следвайте горната информация за безопасност, когато работите с устройството. Ние не можем да гарантираме, че няма да се случат инциденти или повреди поради неправилното използване на устройството. Моля, използвайте продукта с необходимата грижа и работете с него на свой собствен риск.

Hrvatski: Sigurnosne napomene

- Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili modificirati uređaj. Ako vam je potrebna usluga, obratite nam se.
- Nemojte upotrebljavati oštećeni punjač ili USB-kabel za punjenje uređaja.
- Nemojte upotrebljavati drukčije punjače od preporučenih.
- Nemojte upotrebljavati uređaj na mjestima na kojima bežični uređaji nisu dozvoljeni.
- Držite uređaj dalje od vatre ili vrućeg okoliša. NE uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Adapter mora biti lako dostupan.

OPREZI

Postoji opasnost od požara ili eksplozije u slučaju upotrebe neispravne vrste baterije.

OPREZI

Izbjegavajte zamjenu baterije s neispravnom vrstom baterije koja može zaobići mjere zaštite.

Izbjegavajte odlaganje baterije u vatru ili u vruću pećnicu, kao i drobljenje ili rezanje baterije, jer sve od navedenog može rezultirati eksplozijom. Ne ostavljajte bateriju na izrazito visokim temperaturama u okolini u kojoj može doći do eksplozije ili curenja zapaljivih tekućina ili plinova. Nemojte izlagati bateriju izrazito niskom tlaku zraka jer može doći do eksplozije ili curenja zapaljivih tekućina ili plinova.

Kada upotrebljavate uređaj, pročitajte i slijedite prethodno navedene sigurnosne napomene. Ne jamčimo da neće doći do nesreća ili oštećenja zbog

nepravilne uporabe uređaja. Rukujte pažljivo ovim uređajem i upotrebljavajte ga na vlastitu odgovornost.

Čeština: Informace o bezpečnosti

- Zařízení se nepokoušejte demontovat, opravovat nebo upravovat. Potřebujete-li servis, kontaktujte nás.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku nebo USB kabel pro nabíjení zařízení.
- Nepoužívejte jiné nabíječky než ty, které jsou doporučené.
- Nepoužívejte zařízení tam, kde není povoleno používat bezdrátová zařízení.
- Zařízení umísťujte mimo dosah ohně nebo horka. NEPONORUJTE zařízení do vody ani jiné tekutiny.
- Adaptér musí být snadno přístupný.

POZOR!

Při vložení nesprávného typu baterie hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

POZOR!

Nevkládejte do produktu baterii nesprávného typu, která by mohla poškodit bezpečnostní kryt. Nevhazujte baterii do ohně, nedávejte ji do horké trouby, nerozbičejte ji a ani ji nerozřezávejte, jinak by mohlo dojít k výbuchu. Nenechávejte baterii na místech s velmi vysokou teplotou, jinak by mohlo dojít k jejímu výbuchu nebo vytečení hořlavé kapaliny nebo úniku hořlavého plynu. Nenechávejte baterii na místech s velmi nízkým tlakem vzduchu, jinak by mohlo dojít k jejímu výbuchu nebo vytečení hořlavé kapaliny nebo úniku hořlavého plynu.

Přečtěte si, prosím, informace o bezpečnosti a postupujte podle nich při používání zařízení. Nemůžeme garantovat, že se nestane žádná nehoda nebo poškození kvůli nesprávnému použití zařízení. Prosím, používejte tento výrobek opatrně a na vlastní riziko.

Dansk: Sikkerhedsinformation

- Forsøg ikke at demontere, reparere eller modificere enheden. Hvis du har brug for eftersyn, skal du kontakte os.
- Du må ikke bruge en beskadiget oplader eller et defekt USB-kabel til at oplade enheden.
- Du må ikke bruge andre opladere end de anbefalede.
- Du må ikke bruge enheden på steder, hvor trådløse enheder ikke er tilladt.
- Hold enheden væk fra ild eller varme omgivelser. Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Adapteren skal være lettilgængelig.

ADVARSEL!

Risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

ADVARSEL!

Undgå at udskifte batteriet med en forkert type, der kan omgå en beskyttelse.

Undgå at smide et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, som kan resultere i en eksplosion.

Efterlad ikke et batteri i omgivelser med ekstrem høj temperatur, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas;

Efterlad ikke et batteri udsat for ekstremt lavt lufttryk, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

Vær venlig at læse og følge ovenstående sikkerhedsoplysninger, når du bruger enheden. Vi kan ikke garantere, at der ikke opstår uheld eller skader, hvis enheden bruges forkert. Brug dette produkt forsigtigt og på eget ansvar.

Nederlands: Veiligheidsinformatie

- Probeer het apparaat niet te demonteren, te repareren of te wijzigen. Als het product gerepareerd moet worden, neem dan contact met ons op.
- Gebruik geen beschadigde oplader of USB-kabel om het apparaat op te laden.
- Gebruik geen andere opladers dan de aanbevolen opladers.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar draadloze apparaten niet zijn toegestaan.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur of warme omgevingen. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- De adapter moet goed toegankelijk zijn.

LET OP!

Brand- of explosiegevaar als de batterij door een onjuist type vervangen wordt.

LET OPI

Vermijd vervanging van een batterij door een verkeerd type, waardoor een beveiliging omzeild kan worden. Gooi een batterij niet in vuur of in een hete oven en vermijd ook het mechanisch pletten of doorsnijden van een batterij, hierdoor kan een explosie ontstaan. Bewaar een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen die een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg kan hebben; Bewaar een batterij nooit in een omgeving met extreem lage luchtdruk waarbij een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas kan plaatsvinden.

Lees en volg bovenstaande veiligheidsinformatie op wanneer u het apparaat gebruikt. We kunnen niet garanderen dat er geen ongelukken gebeuren of schade ontstaat wanneer het apparaat incorrect gebruikt wordt. Ga voorzichtig met dit apparaat om en gebruik deze geheel op eigen risico.

Suomi: Turvatiedot

- Älä yritä purkaa, korjata tai muokata laitetta. Ota meihin yhteyttä jos tarvitset palvelua.
- Älä käytä vioittunutta laturia tai USB-kaapelia laitteen lataamisessa.
- Älä käytä muita kuin suositeltuja latureita.
- Älä käytä laitetta ympäristöissä, missä langattomat laitteet ovat kiellettyjä.
- Pidä laite etäällä tulesta tai kuumasta ympäristöstä. ÄLÄ upota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Sovittimen on oltava helposti ulottuvilla.

VAROITUS!

Tulipalo- tai räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääranäntyyppiseen akkuun.

VAROITUS!

Vältä vaihtamasta akkua vääranäntyyppisellä akulla, joka voi kumota suojan. Vältä hävittämästä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai mekaanisesti murskaamasta tai leikkaamasta akkua, mikä voi johtaa räjähdykseen. Älä jätä akkua erittäin korkeisiin lämpötiloihin, mikä voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen; Älä altista akkua erittäin alhaiselle ilmanpaineelle, mikä voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.

Lue ja noudata yllä olevia turvatietoja, kun käytät laitetta. Emme voi taata, että laitteen virheellinen käyttö ei johda onnettomuuksiin tai vahinkoihin. Käytä tätä tuotetta huolella ja omalla riskillä.

Français: Informations de sécurité

- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil. Si vous avez besoin de service, veuillez nous contacter.
- Ne pas utiliser une alimentation endommagée ou un cordon USB pour recharger l'appareil.
- Ne pas utiliser d'alimentation différente de celle recommandée.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les zones où l'usage d'appareils émettant des signaux hertziens n'est pas autorisé.
- Gardez l'appareil loin du feu ou des environnements chauds. NE PAS immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'adaptateur doit être facilement accessible.

MISE EN GARDE !

Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

MISE EN GARDE !

Évitez le remplacement d'une batterie par un type incorrect qui peut annuler une protection. Évitez de jeter une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou d'écraser ou de couper mécaniquement une batterie, ce qui peut entraîner une explosion. Ne laissez pas une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; Ne laissez pas une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Merci de lire et suivre les informations de sécurité ci-dessus pour utiliser l'appareil. Nous ne pouvons garantir qu'aucun dommage ou incident ne se produira en cas d'utilisation impropre de l'appareil. Utiliser cet appareil avec précautions et procéder à vos risques et périls.

Deutsch: Sicherheitsinformationen

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu ändern. Wenn Sie Service benötigen, wenden Sie sich an uns bitte.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät oder USB-Kabel, um Ihren Akku zu laden.
- Verwenden Sie ausschließlich das empfohlene Ladegerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen kabellose Geräte nicht erlaubt sind.
- Halten Sie das Gerät von Feuer oder heißen Umgebungen fern. Tauchen Sie es NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Der Adapter muss leicht zugänglich sein.

VORSICHT!

Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird.*

VORSICHT!

Vermeiden Sie das Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Batterietyp, der Schutzvorrichtungen außer Kraft setzen kann. Vermeiden Sie es, eine Batterie in Feuer oder einen heißen Ofen zu werfen oder eine Batterie mechanisch zu zerquetschen oder zu schneiden, da dies zu einer Explosion führen kann. Lassen Sie eine Batterie nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen, da dies zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; Setzen Sie eine Batterie keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Auslauf von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Bitte folgen Sie diesen Anweisungen, wenn sie das Gerät betreiben. Bei unsachgemäßer Verwendung können wir nicht garantieren, dass keine Unfälle oder Schäden auftreten. Behandeln Sie das Gerät pfleglich und auf eigene Gefahr.

Ελληνικά: Πληροφορίες Ασφάλειας

- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Εάν χρειάζεστε σέρβις, επικοινωνήστε μαζί μας.
- Αν υποστεί βλάβη το καλώδιο ή ο φορτιστής USB, να μη τα χρησιμοποιήσετε για φόρτιση της συσκευής.
- Να μη χρησιμοποιήσετε άλλους φορτιστές εκτός από τους συνιστώμενους.
- Να μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση ασύρματων συσκευών.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φωτιά ή ζεστά περιβάλλοντα. ΜΗΝ βυθίζετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Ο προσαρμογέας πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λανθασμένου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αποφύγετε την αντικατάσταση μιας μπαταρίας με κάποια λανθασμένου τύπου που μπορεί να ακυρώσει κάποια δικλίδα ασφαλείας. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε φωτιά ή σε ζεστό φούρνο, ή τη μηχανική σύνθλιψη ή κοπή της μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Μην αφήνετε μια μπαταρία σε περιβάλλον εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Μην αφήνετε μια μπαταρία να εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Παρακαλούμε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση της συσκευής. Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε λανθασμένα τη συσκευή, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα ή βλάβες. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή προσεκτικά και με δική σας ευθύνη.

Magyar: Biztonsági tudnivalók

- Ne kísérelje meg szétszedni, megjavítani, vagy módosítani az eszközt. Ha segítségre van szüksége, kérjük forduljon hozzánk.
- Ne használjon sérült töltőt vagy USB-kábelt a készülék töltéséhez.
- Ne használjon más töltőt a javasoltakon kívül.
- Ne használja ott a készüléket, ahol vezeték nélküli eszközök használata nem engedélyezett.
- Tartsa távol az eszközt tüztől és túl meleg környezettől. NE mártsa vízbe, vagy más folyadékba.
- Az adapter legyen könnyen hozzáférhető.

VIGYÁZAT!

Tűz- vagy robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cserélik.

VIGYÁZAT!

Kerülje az akkumulátor nem megfelelő típusúra való cseréjét, amely megsértheti a biztosítékot.

Kerülje az akkumulátor tűzbe vagy forró sűrűbe dobását, illetve az akkumulátor mechanikus összezúzását vagy vágását, mert ez robbanást okozhat. Ne hagyja az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben, amely robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja; Ne hagyja az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.

Kérjük, olvassa el, és kövesse a fenti biztonsági tudnivalókat a készülék használatához. Nem garantáljuk, hogy a készülék helytelen használata esetén nem történik baleset vagy károsodás. Kérjük, használja a készüléket gondossággal, és csak saját felelősségre használja.

Bahasa Indonesia: Informasi Keselamatan

- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan layanan, silakan hubungi kami.
- Jangan gunakan pengisi daya yang rusak atau kabel USB untuk mengisi daya perangkat.
- Jangan gunakan pengisi daya lain selain yang direkomendasikan.
- Jangan gunakan perangkat yang tidak diizinkan perangkat nirkabel.
- Jauhkan perangkat dari api atau lingkungan yang panas. JANGAN rendam di dalam air atau cairan apa pun.
- Adaptor harus mudah diakses.

PERINGATAN!

Risiko kebakaran atau ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah.

PERINGATAN!

Hindari penggantian baterai dengan tipe yang salah yang dapat merusak pengaman. Hindari pembuangan baterai ke dalam api atau oven panas, atau penghancuran atau pemotongan baterai secara mekanis, yang dapat mengakibatkan ledakan. Jangan tinggalkan baterai di lingkungan sekitar yang bersuhu sangat tinggi yang dapat mengakibatkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar; Jangan biarkan baterai terkena tekanan udara yang sangat rendah yang dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.

Harap baca dan ikuti informasi keselamatan di atas saat mengoperasikan perangkat. Kami tidak dapat menjamin bahwa tidak ada kecelakaan atau kerusakan yang terjadi karena penggunaan perangkat yang tidak semestinya. Harap gunakan produk ini dengan hati-hati dan atas risiko Anda sendiri.

Italiano: Informazioni di sicurezza

- Non provate a smontare, riparare o modificare il dispositivo. Se vi serve assistenza, contattateci.
- Non utilizzate alimentatori o cavi USB danneggiati per alimentare il dispositivo.
- Non utilizzate nessun altro alimentatore al di fuori di quelli consigliati.
- Non utilizzate il dispositivo se non è consentito l'utilizzo di dispositivi wireless.
- Tenete i dispositivi lontani da acqua o ambienti troppo caldi. NON immergeteli in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- L'adattatore dovrà essere facilmente accessibile.

ATTENZIONE!

Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.

ATTENZIONE!

Evitare la sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto, che potrebbe annullare una protezione. Evitare di gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o di schiacciarla o tagliarla meccanicamente, in quanto ciò potrebbe provocare un'esplosione. Non lasciare la batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata, che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; non lasciare la batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa, che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Seguite le informazioni di sicurezza soprariportate quando utilizzate il dispositivo. Non possiamo garantire che non avvengano incidenti o danni in caso di un uso improprio del dispositivo. Usate questo prodotto con cura e operate a vostro rischio.

Raccolta differenziata

Tipologia di imballaggio		Codice materiale
Scatola	Carta	PAP 21/PAP 20
Busta di Plastica	Plastica	PET 1/LDPE 4/HDPE 2/7 >PP+PE<
Cartoncino	Carta	PAP 22/PAP 20
Plastica Espansa	Plastica	7 EVA/LDPE 4
Guscio di Plastica	Plastica	PS 6/PVC 3
Pellicola Plastica	Plastica	LDPE 4/PET 1

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

* Questa QIG è valida per più modelli. Si prega di fare riferimento al prodotto effettivamente acquistato.

日本語: 安全にご利用いただくために

- ・ 製品の分解・修理・改造等をしないでください。サービスが必要な場合は弊社までお問い合わせください。
- ・ 損傷した充電器またはUSBケーブルを使用してデバイスを給電しないでください。
- ・ 推奨充電器以外は使用しないでください。
- ・ 無線機器の利用制限がある場所で、製品を使用しないでください。
- ・ 製品を火気・高温から遠ざけてください。水やその他液体には絶対に浸さないでください。
- ・ アダプターは容易に手の届く位置に設置してください。

注意

不適切なバッテリーに交換すると、火災や爆発の危険性があります。

注意

安全にご利用いただくために、対応していないバッテリーと交換することはお避けください。爆発の原因となる可能性がありますので、バッテリーを火の近くや高温の場所(電子レンジ・オープン等)に放置したり、故意に衝撃を与えたり切断したりしないでください。爆発や可燃性の液体・ガス漏れを引き起こす可能性がありますので、バッテリーを高温・空気圧の低い環境に放置しないでください。

本製品を使用する際は上記の注意をご覧いただき必ずお守りください。これらの事項を遵守されなかった場合、使用者の負傷や製品の損傷を引き起こす可能性があるため細心の注意を払ってご使用ください。

Қазақша: Ақпараттық қауіпсіздік

- Жөндеуге, бөлшектеуге немесе түрлендіруге тырыспаңыз. Қызмет көрсету керек болған жағдайда, бізбен хабарласыңыз.
- Зақымданған қуаттау жабдығын немесе USB кабелін жабдықты зарядтау үшін қолданбаңыз.
- Ұсынылғаннан басқа қуаттау жабдықтарын пайдаланбаңыз.
- Жабдықты сымсыз жабдықтарға тыйым салынған жерлерде қолданбаңыз.
- Құрылғыны оттан немесе ыстық ортадан алыс ұстаңыз. Суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Адаптер қолжетімді жерде орналасуы тиіс

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Батарея дұрыс емес түрге ауыстырылса, өрт немесе жарылыс қаупі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қауіпсіздікті жою мүмкін қате түрі бар батареяны ауыстырудан аулақ болыңыз. Батареяны отқа немесе ыстық пешке тастауға немесе жарылысқа әкелуі мүмкін батареяны механикалық түрде ұсақтауға немесе кесуге жол бермеңіз. Батареяны жарылыс немесе жанғыш сұйықтықтың немесе газдың ағуына әкелуі мүмкін өте жоғары температурада қалдырмаңыз; Батареяны жарылысқа немесе жанғыш сұйықтықтың немесе газдың ағуына әкелуі мүмкін өте төмен ауа қысымында қалдырмаңыз.

Құрылғыны пайдалану кезінде жоғарыда келтірілген қауіпсіздік туралы ақпаратты оқып, орындаңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау салдарынан жазатайым оқиғалар немесе зақымданулар болмайтынына кепілдік бере алмаймыз. Осы өнімді сақтықпен қолданыңыз және өз тәуекеліңізге қарай әрекет етіңіз.

한국어: 안전 정보

- **장치를 분해, 수리 또는 개조하지 마십시오.** 서비스가 필요한 경우 당사에 문의하십시오.
- 손상된 충전기 또는 USB 케이블을 사용하여 장치를 충전하지 마십시오.
- 다른 권장 충전기를 사용하지 마십시오.
- 무선 장치가 허용되지 않는 곳에 장치를 사용하지 마십시오.
- 장치를 불이나 더운 환경에 가까이 두지 마십시오. 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 어댑터는 쉽게 접근 할 수 있어야 합니다.

주의!

배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 화재 또는 폭발의 위험이 있습니다.

주의!

안전 장치가 작동하지 않을 수 있는 잘못된 유형의 배터리를 교체하지 마십시오. 배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 폐기하거나, 배터리를 기계적으로 부수거나 절단하면 폭발의 위험이 있습니다. 폭발이나 인화성 액체 또는 가스 누출을 초래할 수 있는 극도로 높은 온도의 주변 환경에 배터리를 방치하지 마십시오. 폭발이나 가연성 액체 또는 가스의 누출을 유발할 수 있는 극도로 낮은 공기압에 배터리를 방치하지 마십시오.

기기를 작동 할 때 위의 안전 정보를 읽고 따라야합니다. 부적절한 장치 사용으로 인해 사고 나 손해가 발생하지 않는다고 보장 할 수 없습니다. 이 제품을 조심해서 사용하고 위험을 감수하십시오.

El español de América: Información de seguridad

- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, contáctenos.
- No utilice un cargador dañado ó un cable USB para cargar el dispositivo.
- No utilice otros cargadores solo los recomendados.
- No utilice el dispositivo donde no se permiten los dispositivos inalámbricos.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. NO lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- El adaptador debe ser fácilmente accesible.

¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por una del tipo incorrecto.

¡PRECAUCIÓN!

Evite el reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede anular una protección. Evite desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, ya que puede provocar una explosión. No deje una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; No deje una batería sujeta a una presión de aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Por favor, lea y siga la información de seguridad antes de operar el dispositivo. No podemos garantizar que no se produzcan accidentes o daños debido al uso inadecuado del dispositivo. Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo.

Latviešu: Drošības informācija

- Nemēģiniet izjaukt, labot vai pārveidot ierīci. Ja jums nepieciešams atbalsts, lūdzu sazināties ar mums.
- Ierīces uzlādēšanai nelietojiet bojātu uzlādes ierīci vai bojātu USB kabeli.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās uzlādes ierīces.
- Nelietojiet ierīci vietās, kur bezvadu ierīču lietošana ir aizliegta.
- Sargājiet ierīci no uguns vai karstas vides. Neigremdēt udenī vai citā šķidrumā.
- Adapterim jābūt viegli pieejamam.

UZMANĪBU!

Aizdeģšanās vai eksplozijas risks, ja akumulators tiek nomainīts pret nepareiza tipa akumulatoru.

UZMANĪBU!

Izvairieties no akumulatora nomaiņas ar nepareiza tipa akumulatoru, kas var novērst drošības pasākumus.

Izvairieties no akumulatora izmešanas ugunī vai karstā cepeškrāsnī, kā arī no akumulatora mehāniskas saspiešanas vai sagraģšanas, jo tas var izraisīt eksploziju. Neatstājiet akumulatoru ļoti augstas temperatūras apkārtējā vidē, kas var izraisīt eksploziju vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdi; Neatstājiet akumulatoru pakļautu ārkārtīgi zēmam gaisa spiedienam, kas var izraisīt sprādzienus vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdi.

Lietojot ierīci, lūdzu, izlasiet un ņemiet vērā iepriekš aprakstītās instrukcijas. Mēs nevaram garantēt aizsardzību pret traumām vai bojājumiem ierīces nepareizas lietošanas gadījumā. Lūdzu, lietojiet ierīci rūpīgi un esiet gatavi ņēmties atbildību par savu rīcību.

Lietuvių: Informacija apie saugumą

- Neardykite, netaisykite ir nedarykite jokių pakeitimų įrenginyje. Iškilus techninėms problemoms, susisiekite su mūsų įmone.
- Nenaudokite pažeisto įkroviklio arba USB kabelio.
- Nenaudokite kitus įkroviklius nei rekomenduojame.
- Nenaudokite prietaiso tose srityse, kuriose belaidžiai prietaisai neleidžiami.
- Laikykite prietaisą nuo ugnies ir aukštos temperatūros. Nemirkykite vandenyje arba arba kitame skystyje.
- Užtikrinkite laisvą prieigą prie maitinimo šaltinio.

DĒMESIO!

Jei akumulatorius pakeičiamas netinkamo tipo akumulatoriumi, kyla gaisro ar sproģimo pavojus.

DĒMESIO!

Nepakeiskite akumulatoriaus netinkamo tipo akumulatoriumi, galinčiu apeiti apsaugos mechanizmą. Nemeskite akumulatoriaus į ugnį ar krosnį, jo nespauskite ir nepjaustykite, nes gali sprogti. Nepalikite akumulatoriaus itin aukštos temperatūros aplinkoje, nes jis gali sprogti ar paskleisti degų skystį arba dujas. Nepalikite akumulatoriaus esant itin žemam oro slėgiui, nes tai gali sukelti sproginimą ar degių skysčių arba dujų nuotėkį.

Susipažinkite su aukščiau minėtomis saugos taisyklėmis ir jų laikykitės naudojant prietaisą. Mes negalime garantuoti, dėl netinkamai naudojant šį prietaisą, nėra nelaimingo atsitikimo ar sužeidimo rizika. Naudokite šį produktą atsargiai ir laikykitės visų veiksmų savo pačių rizika.

Norsk: Sikkerhetsinformasjon

- Ikke forsøk å ta enheten fra hverandre, reparere den eller modifisere den. Ta kontakt med oss hvis enheten trenger service.
- Ikke bruk en skadet lader eller USB-kabel til å lade enheten.
- Ikke bruk andre ladere enn de som er anbefalt.
- Ikke bruk enheten på steder hvor trådløse enheter ikke er tillatt.
- Hold enheten unna vann, flammer, fuktighet og varme omgivelser. Må IKKE senkes i vann eller annen væske.
- Adapteren skal være lett tilgjengelig.

FORSIKTIG!

Fare for brann eller eksplosjon hvis batteriet skiftes ut med feil type.

FORSIKTIG!

Unngå utskifting av et batteri med feil type som kan komme seg rundt en beskyttelsesfunksjon. Unngå å kaste et batteri i flammer eller varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, noe som kan føre til eksplosjon. Ikke la et batteri ligge i et ekstremt varmt miljø med høy temperatur som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass; ikke la et batteri utsettes for ekstremt lavt lufttrykk som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

Les og overhold den ovennevnte sikkerhetsinformasjonen når du bruker enheten. Vi kan ikke garantere at det ikke vil oppstå ulykker eller skade som følge av uriktig bruk av enheten. Bruk produktet forsiktig og på egen risiko.

Polski: Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie wprowadzaj jakichkolwiek zmian w urządzeniu samodzielnie. W razie problemów technicznych skontaktuj się z naszą firmą.
- Nie korzystaj z uszkodzonej ładowarki lub kabla USB do ładowania urządzenia.
- Nie używaj innych ładowarek niż zalecane.
- Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których urządzenia bezprzewodowe nie są dozwolone.
- Trzymaj urządzenie z dala od ognia lub wysokich temperatur. NIE zanurzaj go w wodzie ani innej cieczy.
- Zapewnij swobodny dostęp do zasilacza.

UWAGA!

Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi pożarem lub wybuchem.

UWAGA!

Unikaj wymiany baterii na niewłaściwy typ, która może pominąć zabezpieczenia. Unikaj umieszczania baterii w ogniu lub gorącym piekarniku, jak również mechanicznego zgniatania i przecinania baterii, co może spowodować jej wybuch. Nie pozostawiaj baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować jej wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; Nie narażaj baterii na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza, które może spowodować jej wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Zapoznaj się z powyższymi zasadami bezpieczeństwa i przestrzegaj ich podczas korzystania z urządzenia. Nie możemy zagwarantować, że w przypadku nieprawidłowego użycia, nie wystąpi ryzyko wypadku lub uszkodzenia. Korzystaj z niniejszego produktu z ostrożnością, a wszelkie działania wykonuj na własne ryzyko.

Português: Informação de Segurança

- Não tente desmontar, reparar ou modificar o aparelho. Se precisar de assistência, entre em contato conosco.
- Não utilize carregadores ou cabos USB danificados para carregar o dispositivo.
- Não utilize outro tipo de carregadores que não o recomendado.
- Não use o dispositivo em locais onde não é permitido o uso de dispositivos Wi-Fi.
- Mantenha o aparelho afastado de fogo ou ambientes quentes. NÃO mergulhe em água ou em qualquer outro líquido.
- O adaptador deve ser facilmente acessível.

CUIDADO!

Risco de incendiu sau explozie se a bateria for substituıda por um tipo incorreto.

CUIDADO!

Evite a substituição de uma bateria por um tipo incorreto que possa anular a proteção. Evite descartar uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria, que pode resultar em explosão. Não deixe uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta que possa resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; Não deixe uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

Por favor leia e siga atentamente as informações de segurança acima referidas quando utilizar o produto. Não é garantido que acidentes ou estragos possam ocorrer devido à utilização incorreta do produto. Por favor utilize este produto corretamente.

Română: Informații privind siguranța

- Nu încerca să dezassemblezi, repari sau să modifice dispozitivul. Dacă ai nevoie de asistență, te rugăm să ne contactezi.
- Nu utiliza alimentatoare sau cabluri USB deteriorate pentru a alimenta dispozitivul.
- Nu utiliza alte alimentatoare decât cele recomandate.
- Nu utiliza echipamentul în locuri în care dispozitivele wireless sunt interzise.
- Ține dispozitivul departe de foc sau de mediile calde. NU scufunda în apă sau în alt lichid.
- Adaptorul trebuie să fie ușor accesibil.

ATENȚIE!

Risc de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

ATENȚIE!

Evită înlocuirea unei baterii cu un tip incorect care poate evita o măsură protecție.

Evită aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor încins. De asemenea zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei, care poate duce la o explozie. Nu lăsa o baterie într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată care poate duce la o explozie, scurgere de lichid sau gaz inflamabil; Nu lăsa o baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului, care poate duce la o explozie, scurgere de lichid sau gaz inflamabil.

Te rugăm să citești și să urmezi instrucțiunile de siguranță de mai sus atunci când folosești dispozitivul. Nu putem garanta că nu se vor produce accidente sau daune din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului. Te rugăm să utilizezi acest produs cu grijă și pe propriul risc.

Русский язык : Руководство по безопасному использованию

Для безопасной работы устройств их необходимо устанавливать и использовать в строгом соответствии с поставляемой в комплекте инструкцией и общепринятыми правилами техники безопасности.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, указанными на маркировке устройства, в инструкциях по эксплуатации, а также в гарантийном талоне, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к поломке устройства, а также во избежание поражения электрическим током.

Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах
Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.

Правила и условия монтажа технического средства, его подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию

Устройство должно устанавливаться и эксплуатироваться согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке и эксплуатации оборудования.

Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации Влажность воздуха при эксплуатации: 10% - 90%, без образования конденсата Влажность воздуха при хранении: 5% - 90%, без образования конденсата Рабочая температура: 0°C~40°C

Допустимая температура для оборудования, используемого вне помещения, если предусмотрено параметрами оборудования: -20°C ~45°C
Температура хранения: -20°C ~70°C

Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделять устройство от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдавать в специальные пункты утилизации. Изучите информацию о процедуре передачи оборудования на утилизацию в вашем регионе.

Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

В случае обнаружения неисправности устройства необходимо обратиться к Продавцу, у которого был приобретен Товар. Товар должен быть возвращен Продавцу в полной комплектации и в оригинальной упаковке.

При необходимости ремонта товара по гарантии вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры компании TP-Link.

Srpski: Bezbednosne informacije

- Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili modifikovati uređaj. Ako vam treba servisna usluga, kontaktirajte nas.
- Nemojte koristiti oštećeni strujni adapter ili USB kabl za punjenje uređaja.
- Koristite samo preporučene punjače.
- Nemojte koristiti uređaj tamo gde nije dozvoljena upotreba bežičnih uređaja.
- Držite uređaj dalje od vatre ili vrućeg okruženja. NE uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Adapter mora biti lako dostupan.

OPREZI!

Rizik od požara ili eksplozije ako se baterija zameni baterijom neodgovarajuće vrste.

OPREZI!

Nemojte vršiti zamenu neodgovarajućim tipom baterije koji može oštetiti poklopac.

Izbegavajte stavljanje baterije u vatru ili vruću retnu, kao i mehaničko lomljenje ili sečenje baterije, jer tako može doći do eksplozije.

Ne ostavljajte bateriju u okruženju pod ekstremno visokim temperaturama jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa;

Ne ostavljajte bateriju izloženu ekstremno niskom vazдушnom pritisku jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Molimo Vas da pročitate i pridržavate se gore navedenih bezbednosnih uputstava kada koristite uređaj. Ne možemo garantovati da neće doći do nezgoda ili oštećenja u slučaju neadekvatne upotrebe uređaja. Uređaj koristite pažljivo i na sopstvenu odgovornost.

Slovenčina: Bezpečnostné informácie

- Kamery sa nepokúšajte rozoberať, opravovať ani upravovať. Ak potrebujete servis, obráťte sa na nás.
- Na nabíjanie zariadenia nepoužívajte poškodenú nabíjačku ani kábel USB.
- Okrem odporúčaných spôsobov nepoužívajte na nabíjanie žiadne iné spôsoby.
- Zariadenie nepoužívajte tam, kde používanie bezdrôtových zariadení nie je povolené.
- Kamery uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa a mimo horúceho prostredia. Neponárajte ich do vody ani do žiadnych iných kvapalín.
- Adaptér musí byť ľahko dostupný.

VAROVANIE!

Ak batériu nahradíte nesprávnym typom, hrozí riziko explózie.

VAROVANIE!

Batériu nevymieňajte za batériu nesprávneho typu, čo by mohlo viesť k zlyhaniu bezpečnostného mechanizmu. Batériu nehádzte do ohňa ani nekladajte do horúcej rúry a mechanicky ju nedrviť ani neriezajte, pretože by to mohlo viesť k explózií. Batériu nevystavujte extrémne vysokým teplotám, pretože by to mohlo viesť k explózií alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu. Batériu nevystavujte extrémne nízkemu tlaku, pretože by to mohlo viesť k explózií alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

Pri používaní zariadenia dodržujte vyššie uvedené pokyny. V prípade nesprávneho používania zariadenia nemôžeme zaručiť, že nedôjde k zraneniu lebo sa zariadenie nepoškodí. S týmto výrobkom zaobchádzajte opatrne a používate ho na svoje vlastné nebezpečie.

Slovenščina: Varnostne informacije

- Ne poskušajte razstaviti, popraviti ali spremeniti naprave. Če potrebujete popravilo, nas kontaktirajte.
- Za polnjenje naprave ne uporabljajte poškodovanega polnilca ali kablov USB kablov.
- Ne uporabljajte nobenih drugih polnilcev kot priporočenih.
- Naprave ne uporabljajte tam, kjer ni dovoljeno uporabljati brezžičnih naprav.
- Napravo hranite ločeno od ognja ali vročega okolja. NE potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Adapter mora biti nameščen v opremi in mora biti enostavno dostopen .

POZOR!

Nevarnost požara ali eksplozije, če baterijo zamenjate z napačno vrsto baterije.

POZOR!

Izogibajte se zamerjavi baterije z nepravilno vrsto, ki lahko izniči zaščito. Izogibajte se odlaganju baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehanskemu zmečkanju ali razrezu baterije, saj lahko pride do eksplozije. Baterije ne puščajte v okolju z izjemno visoko temperaturo, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Baterije ne puščajte izpostavljene izjemno nízkemu zračnemu tlaku, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.

Pri uporabi naprave si preberite in upoštevajte zgornja varnostna navodila. Ne moremo jamčiti, da zaradi nepravilne uporabe naprave ne bo prišlo do nesreč ali poškodb. To napravo uporabljajte pazljivo in na svojo lastno odgovornost.

Español: Información de Seguridad

- No intentar desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, contáctenos.

- No dañe el cargador o cable USB para cargar el dispositivo.
- No utilice ningún otro cargador que no sean los recomendados.
- No utilice el dispositivo donde los equipos inalámbricos no estén permitidos.
- Mantener el dispositivo alejado del fuego o de ambientes calientes. No sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- El adaptador debe ser fácilmente accesible.

¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por una del tipo incorrecto.

¡PRECAUCIÓN!

Evite el reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede anular una protección.

Evite desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, ya que puede provocar una explosión. No deje una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; No deje una batería sujeta a una presión de aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Por favor lea y siga la información de seguridad anterior cuando el dispositivo esté funcionando. No podemos garantizar que no ocurran accidentes o daños debidos a un uso incorrecto del dispositivo. Por favor utilice este producto con responsabilidad y bajo su propio riesgo.

Svenska: Säkerhetsinformation

- Försök inte montera isär, reparera eller modifiera enheten. Vänligen kontakta oss om du behöver service.
- Använd inte en skadad laddare eller USB-kabel för att ladda enheten.
- Använd inte andra laddare än de rekommenderade.
- Använd inte enheten där trådlösa enheter inte tillåts.
- Håll enheten skyddad från eld och varma miljöer. Sänk INTE ner i vatten eller annan flytande vätska.
- Strömadaptern skall vara lättillgänglig.

WARNING!

Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ.

VARNING!

Byt inte ut batteriet mot en felaktig typ av batteri eftersom detta kan sätta säkerheten ur spel. Släng inte ett batteri i eld eller i en varm ugn. Du får inte krossa eller skära sönder ett batteri på mekanisk väg då detta kan leda till en explosion. Lämna inte ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur då detta kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; Lämna inte ett batteri utsatt för extremt lågt lufttryck då detta kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Läs och följ säkerhetsinformationen ovan när du använder enheten. Vi kan inte garantera att felaktig användning av enheten inte leder till olyckor eller skada. Använd den här produkten varsamt och på egen risk.

繁體中文: 安全諮詢及注意事項

- 請使用原裝電源供應器或只能按照本產品注明的電源類型使用本產品。
- 清潔本產品之前請先拔掉電源線。請勿使用液體、噴霧清潔劑或濕布進行清潔。
- 插槽與開口供通風使用，以確保本產品的操作可靠並防止過熱，請勿堵塞或覆蓋開口。
- 請勿將本產品置放於靠近熱源的地方。除非有正常的通風，否則不可放在密閉位置中。
- 不要私自拆開機殼或自行維修，如產品有故障請與原廠或代理商聯繫。
- 請勿將本產品浸入水或者其他液體中。

注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

為避免本器材影像畫面遭偷窺或擷取，本器材使用者應先修改預設密碼，並定期更新密碼。

警告！

若更換錯誤類型的電池將有起火或爆炸的風險。

警告!

請勿更換不正確類型的電池, 以免破壞保護措施。請勿將電池丟入火源或烤箱、使用機械擠壓或切割電池, 否則將導致爆炸。
請勿將電池放置於可能爆炸或洩漏易燃液體、氣體的高溫環境中; 請勿將電池置於低氣壓環境下, 這將導致爆炸或易燃液體、氣體洩漏。

限用物質含有情況標示聲明書

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
電源供應器	—	○	○	○	○	○
其他及其配件	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Türkçe: Güvenlik Bilgisi

- Cihazı sökmeye, onarmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın. Servise ihtiyacınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin.
- Cihazı şarj etmek için hasarlı şarj cihazı veya USB kablosu kullanmayın.
- Önerilenlerden başka şarj cihazları kullanmayın.
- Cihazı, kablosuz cihazlara izin verilmeyen yerlerde kullanmayın.
- Cihazı ateşten veya sıcak ortamlardan uzak tutun. Suya veya başka bir sıvıya SOKMAYIN.
- Adaptöre kolayca erişilebilir olmalıdır.

DİKKAT!

Batarya yanlış türde bir batarya ile değiştirilirse yangın veya patlama riski.

DİKKAT!

Koruma önlemlerine dikkat etmeden bataryayı değiştirmeyin. Bataryanın patlamaya neden olabilecek şekilde ateşe veya sıcak fırına atılmasından veya bataryanın mekanik olarak ezilmesinden veya kesilmesinden kaçının.

Bataryayı, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın; bataryayı patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.

Lütfen cihazı çalıştırırken yukarıdaki güvenlik bilgilerini okuyun ve uygulayın. Aygıtın yanlış kullanılması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.

Українська мова : Техніка безпеки

- Не намагайтеся розбирати, ремонтувати або модифікувати пристрій. Якщо вам потрібен сервіс, будь ласка, зв'яжіться з нами.
- Не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої або USB кабелі для процесу зарядки пристрою.
- Не використовуйте будь-які зарядні пристрої, окрім рекомендованих.
- Не використовуйте пристрій, там де використання бездротових пристроїв заборонено.
- Тримайте пристрій подалі від вогню або жаркого середовища. НЕ занурюйте у воду або будь-яку іншу рідину.
- Адаптер повинен бути легкодоступним.

«УВАГА! Ризик пожежі або вибуху, якщо батарею замінити на батарею невідповідного типу».

«УВАГА! Уникайте заміни батареї невідповідного типу, яка може вивести з ладу захист.

Уникайте кидання батареї у вогонь або гарячу піч, а також механічного розчавлення чи розрізання батареї, оскільки це може призвести до вибуху.

Не залишайте батарею в навколишньому середовищі з надзвичайно високою температурою, що може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини чи газу; Не залишайте батарею під надзвичайно низьким тиском повітря, що може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини чи газу».

Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь вищевказаної інформації з техніки безпеки. Ми не можемо гарантувати, що неналежне чи неправильне використання пристрою не спричинить нещасних випадків, чи отримання будь-яких пошкоджень. Будь ласка, використовуйте пристрій обережно, та на власний розсуд приймаючи ризики.

Eesti: Ohutusala teave

- Ära ürita seadet lahti võtta, parandada ega muuta. Kui seade vajab hooldust, võta meiega ühendust.
- Ärge kasutage muid laadijaid peale soovitatute.
- Ärge kasutage seadet kohtades, kus mobiilseadmed pole lubatud.
- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.
- Hoia seade eemal tulest või kuumadest keskkondadest. ÄRA kasta vette või muusse vedelikku.
- Adapter peab olema hõlpsasti ligipääsetav.

ETTEVAATUST!

Tule- või plahvatusoht, kui patarei asendatakse vale tüüpi patareiga.

ETTEVAATUST!

Ärge vahetage patareid välja sobimatut tüüpi patarei vastu, mis võib ületada kaitseseadise.

Ärge pange patareid lõkkeesse ega kuumahju ja ärge purustage ega lõigake seda mehaaniliselt, sest see võib põhjustada plahvatuset. Ärge jätke patareid äärmuslikult kuumas ümbritsevas keskkonnas, mis võib põhjustada plahvatuset või süttiva vedeliku või gaasi lekkimise. Ärge jätke patareid äärmuslikult madala õhurõhuga keskkonnas, mis võib põhjustada plahvatuset või süttiva vedeliku või gaasi lekkimise.

Seadme kasutamiseks lugege läbi ja järgige ülaltoodud ohutusala teavet. Me ei saa garanteerida, et seadme valesti kasutamine ei põhjustaks õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet hoolikalt ja omal vastutusel.

معلومات السلامة

لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله. إذا كنت بحاجة إلى خدمة ، يرجى الاتصال بنا.

لا تقم باستخدام شاحن أو كابل USB معطل لشحن الجهاز .

لا تقم باستخدام أي شواحن غير الموصى بها.

لا تقم باستخدام وتشغيل الجهاز في الأماكن التي يمنع فيها استخدام الأجهزة اللاسلكية.

احفظ الجهاز بعيدًا عن الحريق أو البيئات الساخنة. لا تقم أبدًا بالغمر في الماء أو أي سائل آخر.

يجب أن يكون محول الطاقة سهل الوصول إليه.

الرجاء قراءة واتباع معلومات السلامة أعلاه عند تشغيل الجهاز. لا يمكننا ضمان عدم حدوث أي حوادث أو أضرار في حال عدم استخدام الجهاز بالشكل الأمثل. الرجاء استخدام هذا المنتج بعناية وتشغيله على مسؤوليتك الخاصة.

تحذير!

خطر نشوب حريق أو انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

تحذير!

تجنب استبدال البطارية بنوع غير صحيح فهذا قد يؤدي إلى إبطال الحماية.

تجنب التخلص من البطارية في النار أو في فرن ساخن ، أو سحق البطارية أو قطعها ميكانيكيًا ، فهذا قد يؤدي إلى حدوث انفجار.

لا تترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية فهذا قد يؤدي إلى الانفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛ لا تترك البطارية معرضة لضغط هواء منخفض للغاية فهذا قد يؤدي إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال منها.

English:

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU Declaration of Conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ce/>.

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK Declaration of Conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ukca/>.

Български:

TP-Link декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директиви 2014/53/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863.

Оригиналната ЕС Декларация за съответствие, може да се намери на <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Čeština:

TP-Link tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2014/53/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a (EU)2015/863.

Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Hrvatski:

Tvrtka TP-Link ovime izjavljuje da je uređaj u skladnosti s temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktiva 2014/53/EU, 2009/125/EZ, 2011/65/EU i (EU)2015/863.

Izvorna EU izjava o skladnosti može se pronaći na adresi <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Dansk:

TP-Link erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/53/EU, 2009/125/EF, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den oprindelige EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Nederlands:

TP-Link verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU en (EU)2015/863.

De oorspronkelijke EU verklaring van overeenstemming is te vinden op <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Suomi:

TP-Link ilmoittaa täten, että tämä laite noudattaa direktiivien 2014/53/EU, 2009/125/EY, 2011/65/EU ja (EU)2015/863 olennaisia vaatimuksia ja muita asianmukaisia ehtoja.

Alkuperäinen EU-säädöstenmukaisuusilmoitus on osoitteessa <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Français:

TP-Link par la présente déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE et (UE)2015/863.

La déclaration CE de conformité originelle peut être trouvée à l'adresse <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Deutsch:

TP-Link erklärt hiermit, dass dieses Gerät die Grundanforderungen und andere relevante Vorgaben der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU und (EU)2015/863 erfüllt.

Die Original-EU-Konformitätserklärung kann in englischer Sprache hier heruntergeladen werden: <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Ελληνικά :

Δια του παρόντος η TP-Link διακηρύσσει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς των οδηγιών 2014/53/ΕΕ, 2009/125/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863.

Μπορείτε να δείτε την αρχική δήλωση συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της Ε.Ε. στην ιστοσελίδα <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Magyar:

A TP-Link ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés az alapvető követelményekkel és más, az idevonatkozó 2014/53/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EU és a (EU)2015/863 irányelvek rendelkezéseivel összhangban van.

Az eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a <https://www.tapo.com/support/ce/> oldalon.

Italiano:

TP-Link dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863. La dichiarazione di conformità EU originale si trova in <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Latviešu:

TP-Link ar šo paziņo, ka šī ierīce atbilst direktīvu 2014/53/ES, 2009/125/EK, 2011/65/ES un (ES)2015/863 svarīgākajām prasībām un citiem saistītajiem nosacījumiem. Oriģinālo ES atbilstības deklarāciju var atrast vietnē <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Lietuvių:

TP-Link pareiškia, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias direktyvų nuostatas 2014/53/ES, 2009/125/EB, 2011/65/ES ir (ES)2015/863. Originali ES atitikties deklaracija yra <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Norsk:

TP-Link erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser fra direktivene 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU og (EU)2015/863. Den opprinnelige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Polski:

TP-Link deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia wszelkie stosowne wymagania oraz jest zgodne z postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE i (UE)2015/863. Pełna deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie <https://www.tapo.com/support/ce/>.

Português:

A TP-Link declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das Diretivas 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863. A declaração original de conformidade UE pode ser encontrada em <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

Română:

TP-Link declară prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE și (UE)2015/863. Declarația de conformitate UE originală poate fi găsită la adresa <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

Slovenčina:

TP-Link týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/53/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863. Originál EU vyhlásenia o zhode možno nájsť na <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

Slovenščina:

TP-Link izjavlja, da je naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/53/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU in (EU)2015/863. Izvirna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslovu <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

Español:

Por la presente TP-Link declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE y (UE)2015/863.

La declaración original CE de la conformidad puede encontrarse en: <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

Svenska:

TP-Link deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU och (EU)2015/863.

Den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse kan hittas på <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

Türkçe:

TP-Link, işbu belgede bu cihazın temel gereksinimlerle ve ilgili 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU ve (EU)2015/863 hükümlerinin direktifleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Orijinal AB uygun beyanını <https://www.tapoc.com/support/ce/> adresinde bulabilirsiniz.

Українська мова:

Цим TP-Link заявляє, що даний пристрій відповідає основним та іншим відповідним вимогам директив 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU та (EU)2015/863. Оригінал Декларації відповідності ЄС Ви можете знайти за посиланням <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

Eesti:

TP-Link kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivide 2014/53/EL, 2009/125/EÜ, 2011/65/EL ja (EL)2015/863 olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni originaali leiate aadressilt <https://www.tapoc.com/support/ce/>.

English

For TP-Link Branded Products Only. For more information about warranty, please visit <https://www.tapo.com/support>

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE (OR BY COUNTRY OR PROVINCE).

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THIS WARRANTY AND THE REMEDIES SET FORTH ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS.

TP-Link warrants the TP-Link branded hardware product contained in the original packaging against defects in materials and workmanship when used normally in accordance with TP-Link's guidelines for some period which depends on the local service from the date of original retail purchase by the end-user purchaser.

Dansk

TP-Link begrænset produktgaranti

Gælder kun TP-Link mærkevarer. For mere information om garanti, kan du besøge <https://www.tapo.com/support>

DENNE GARANTI GIVER DIG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER OG DU KAN HAVE ANDRE RETTIGHEDER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT (ELLER FRA LAND ELLER PROVINS).

INDENFOR LOVENS RAMMER ER GARANTIE OG RETSMIDLERNE DER FREMGÅR EKSKLUSIVE OG I STEDET FOR ALLE ANDRE RETTIGHEDER, RETSMIDLER OG BETINGELSER.

TP-Link garanterer at alle TP-Link hardware produkter indeholdt i den originale emballage ikke er behæftede med fejl på materialer og håndværk såfremt de bruges efter hensigten og i overensstemmelse med TP-Link's retningslinjer, indenfor en periode som afhænger af den lokale service, fra købsdatoen af den oprindelige slutbruger/køber.

Nederlands

TP-Link beperkte productgarantie

Geldt alleen voor producten van het merk TP-Link. Meer informatie over de garantie vindt u via <https://www.tapo.com/support>

DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT NOG ANDERE RECHTEN HEBBEN, DIE PER LAND (OF PER PROVINCIE) KUNNEN VERSCHILLEN.

VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE PLAATSELIJKE WETGEVING ZIJN DEZE GARANTIE EN HET VERMELDE VERHAAL EXCLUSIEF EN KOMEN DIE IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, VERHALEN EN VOORWAARDEN.

TP-Link geeft garantie op het hardware product van het merk TP-Link in de originele verpakking voor gebreken in materialen en fabricage indien normaal gebruikt in overeenstemming met de richtlijnen van TP-Link gedurende een bepaalde periode afhankelijk van de service ter plaatse vanaf de oorspronkelijke datum van aanschaf via de detailhandel door de eindgebruiker-koper.

Suomi

TP-Link rajoitettu tuotetakuu koskee vain TP-Link merkisiä tuotteita. Lisätietoja takuusta: <https://www.tapo.com/support>
TÄMÄ TAKUU MYÖNTÄÄ KÄYTTÄJÄLLE TIETTYJÄ LAILLISIA OIKEUKSIA, JA HÄNELLÄ VOI OLLA MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT MAAKOHTAISESTI.
SIINÄ MÄÄRIN KUIN LAKI SEN SALLII, TÄMÄ TAKUU JA SEN MUKAISET KORJAUSKEINOT OVAT YKSINOMAISIA JA KORVAAVAT KAIKKI MUUT TAKUUT, KORJAUSKEINOT JA EHDOT.

TP-Link takaa, että TP-Link-merkkinen laitteistotuote, joka saapui alkuperäisessä pakkauksessa ei sisällä materiaali- eikä valmistusvirheitä normaalissa TP-Linkin ohjeiden mukaisessa käytössä tietyinä paikallisesta palvelusta riippuvana aikana siitä päivämäärästä lukien jona loppukäyttäjä sen alun perin hankki.

Français

Garantie limitée TP-Link

Concerne les produits de marque TP-Link uniquement. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez visiter le site : <https://www.tapo.com/support>

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPECIFIQUES, ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ETAT, D'UN PAYS OU D'UNE PROVINCE A UNE AUTRE.

DANS LES LIMITES DU DROIT LOCAL, CETTE GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUT AUTRES GARANTIES RECOURS ET CONDITIONS.

TP-Link garantit les matériels marqués TP-Link, conditionnés dans un emballage original : contre les défauts matériels et les malfaçons, s'ils sont utilisés normalement et selon les prescriptions de TP-Link, pour une durée : inscrite sur l'emballage du produit ; à compter de la date d'achat par l'utilisateur final.

Deutsch

Die Produktgarantie beschränkt sich nur auf die original Produkte von TP-Link. Weitere Informationen bezüglich unserer Garantie finden Sie unter <https://www.tapo.com/support>

DIESE GARANTIE VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, DIE VON DEM VERKAUFLAND ABHÄNGIG SEIN KÖNNEN.

BIS ZU DEN GESETZLICHEN GRENZEN ERSETZEN DIESE GARANTIE UND DIESE HILFESTELLUNGEN ANDERSARTIGE GARANTIEN, HIFLESTELLUNGEN UND KONDITIONEN.

TP-Link garantiert für einen einwandfreien Zustand von originalverpackten TP-Link-Geräten hinsichtlich Funktion und Materialverarbeitung, normale Benutzung vorausgesetzt.

Ελληνικά

Περιορισμένη Εγγύηση TP-Link

Μόνο για προϊόντα TP-Link. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, παρακαλώ επισκεφτείτε την ιστοσελίδα:

<https://www.tapo.com/support>

ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΔΙΝΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΣΑΣ (ΚΡΑΤΟΥΣ Ή ΠΕΡΙΟΧΗΣ).

ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ - ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΤΟ ΒΑΘΜΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΙΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΚΑΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΥΠΕΡΚΕΙΤΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ.

Η TP-Link σας εγγυάται τα προϊόντα TP-Link για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα το οποίο εξαρτάται από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον τελικό καταναλωτή.

Italiano

Esclusivamente per prodotti marchiati TP-Link. Per maggiori informazioni riguardo la garanzia, consultate <https://www.tapo.com/support>

LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI, IN AGGIUNTA AI DIRITTI PREVISTI DALLA LOCALE LEGISLAZIONE.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA ED I RIMEDI INDICATI SONO ESCLUSIVI ED IN LUOGO A TUTTE LE ALTRE GARANZIE, RIMEDI E CONDIZIONI.

TP-Link garantisce i soli prodotti hardware marchiati TP-Link venduti nella rispettiva confezione originale non compromessa ed utilizzati secondo le linee guida illustrate: Il periodo di tempo di validità della garanzia, nel rispetto delle normative vigenti, vale a partire dalla data riportata sulla prova d'acquisto da parte dell'utente finale.

Norsk

TP-Links begrensede produktgaranti

Gjelder kun for produkter merket TP-Link. For mer informasjon om garanti, besøk <https://www.tapo.com/support>

DENNE GARANTIEI GIR DEG SPESIFISERTE, RETTSLIGE RETTIGHETER, OG I TILLEGG KAN DU HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER MED JURISDIKSJON (ETTER LAND).

I DEN UTSTREKNING DET ER TILLATT I HENHOLD TIL LOKAL LOV ER DENNE GARANTIEI OG LØSNINGENE SOM HER ER FREMSATT EKSKLUSIVE OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, LØSNINGER OG BETINGELSER.

TP-Link garanterer at det TP-Link-merkede maskinvareproduktet som ligger i den originale emballasjen er fri for feil i materialer og utførelse når det brukes på normal måte i samsvar med TP-Links retningslinjer i en periode som avhenger av lokale forhold fra den datoen sluttbrukeren opprinnelig kjøpte produktet fra en forhandler.

Português

Garantia Limitada de Produtos TP-Link

Apenas para Produtos da Marca TP-Link. Para mais informações sobre a Garantia, por favor visite o nosso website

<https://www.tapo.com/support>

ESTA GARANTIA DÁ-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM ENTRE ESTADOS (OU ENTRE

PAÍSES OU PROVÍNCIAS).

ATÉ AO LIMITE PERMITIDO PELA LEI LOCAL, ESTA GARANTIA E OS RECURSOS ESTABELECIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, RECURSOS E CONDIÇÕES.

A TP-Link fornece garantia a qualquer produto da marca TP-Link contido na embalagem original do produto, contra qualquer defeito nos materiais e construção, quando o mesmo é utilizado em condições normais e de acordo com as orientações fornecidas pela TP-Link, por um período definido pelo do serviço de apoio local a partir da data de compra pelo utilizador final.

Español

Garantía limitada para productos de TP-Link

Sólo para productos que porten la marca TP-Link. Para más información sobre la garantía, por favor dirijase a <https://www.tapo.com/support>
ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED DISPONGA DE OTROS DERECHOS, LOS CUALES PUEDEN VARIAR SEGÚN EL ESTADO (O SEGÚN EL PAÍS O PROVINCIA).

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA JURISDICCIÓN LOCAL, ESTA GARANTÍA Y LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ELLA SON EXCLUSIVOS EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, RECURSO Y CONDICIÓN.

TP-Link garantiza el producto de hardware que porta la marca TP-Link contenido en la caja original contra defectos en los materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso de acuerdo con las directrices de TP-Link por un periodo que depende del servicio local desde la fecha original de compra en la tienda por parte del usuario final adquiriente.

Svenska

TP-Link begränsad produktgaranti

Enbart för produkter av märket TP-Link. För mer information gällande garantin, var snäll och besök <https://www.tapo.com/support>
DEN HÄR GARANTIN GER DIG SPECIFIKA FORMELLA RÄTTIGHETER OCH DU KAN HA ANDRA RÄTTIGHETER SOM VARIERAR FRÅN LAND TILL LAND (ELLER STAT ELLER PROVINNS).

I DEN OMFATTNING SOM LOKALA LAGAR TILLÅTER ÄR DENNA GARANTI OCH GOTTGÖRANDEN EXKLUSIVA OCH I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, GOTTGÖRANDE OCH VILLKOR.

TP-Link garanterar maskinvara av märket TP-Link i sin originalförpackning mot defekter i material eller sammansättning vid normal användning enligt TP-Links riktlinjer och under en period beroende på lokal underhållsservice baserat från ursprungliga inköpsdatumet för slutanvändaren.